Bedipus,

Lin Trauerspiel,

Aus dem Französischen des

VOLTAIRE

übersetzt

bon

Heinrich Gottlieb Roch.

Aufgeführt zu Wienn

in dem

kaiserl. königl. privilegirten

Mtadt: Theater.

Wienn,

Zu finden ben Joh. Paul Krauß, nachst der kaiserlkönigl. Burg das Gewölb habend, 1765.

Bayer. Stadt Bibliothek München

Innhalt.

ges zu Cheben, u. d Jocaste bies destien min das Orakel des Apollo, welches man, ehe der Knabe noch die Welt erblicker, zu Rathe gezogen hatte, antwortete: Es wurde der Sohn einmal den Pater ums Leben blingen: fo wurde das neugebobine Rind einem girten gu ode ten übergeben. Dieser durchbohrte des Rine des Suffe, und bieng felbiges an einen Baum, allwo es Ohorbas der Firte Dolybii des Ro. nigs zu Corinch gefunden, und seiner Ro-niginn gebracht. Da nun diese keine Rins der harte, so ward Dedipus an statt des Gobnes auferzogen. Indem er erwachsen und erfahren, er seve nicht ber Sohn des Polybii, so beschlosse er seine Eltern zu suchen. Seinen Vater trafe er im Lande Phos cis, wiewohl unbekannter an. Bier kamen Vater- und Sohn in einen Streit, so das Legterer Ersteren unwissend entieibte. Um. diese Zeir war ein gräßliches Ungeheuer Mas mens Sphint, bey Cheben, welches einem Menschen, Vogel und Lowen gleichte, und die Vorbeyreisende, so ihr Räzel nicht auf losen konnten, todtete. Wer also dieses Ras Bel auflosen wurde, dem ward die Roniginn Jocaste benebst dem Reich versprochen. Nachdeme endlich Dedipus das Ranel aufe gelößt, worüber sich Sphink seibst umge. bruder, so erlangte er die versprochene Beg. Er erzeugte also mit seiner Gen, so seine Mutter war, Rinder. Als
is zulegt in Lifahrung gebracht,
seinen Vatererschlagen und seine Muteyrarhet, so batte er sich der Augen
t; Jocaste aber brachte sich selbstums

Bersonen.

18, Ronig in Theben.

, Roniginn in Theben.

etes, Prinz von Bubba.

berpriester.

8, Vertrauter des Gedipus.

Vertraute der Jocaste.

Greund des Philoctetes.

3, ein alter Thebaner.

ein alter Corinthier.

er Thebaner.

r Schauplat ift zu Theben.



Der erste Aufzug. Erster Auftritt. Philoctetes, Dimas.

Dimas.

führt dich, zum Untergang, an diesen Ort

Kommst du, der Gotter Zorn mit Trof zu widerstes

Des Himmels Zorn erfüllt die Gegend und den Ort, Der Tod wohnt unter uns, und reisset alles fort.
"Ja Theben ist schon längst zum Abscheu hingegeben, und scheint verbannt vom Rest der Menschen, die noch leben.

Rehr um.

Bailli K

Philoctetes.

Der Ort hier kann aut für Bedrängte senn. Geh, laß mir für mein Glück die Sorge nur allein, Sprich: ob des Himmels Zorns unmenschlich graufam Plagen
Vor eurer Königinn ihr leben Scheu getragen?

1ginn ihr zeben Scheu getragen? Us Dimas.

Ja, Herr!, Gie lebet noch; doch bringt die Seuche schon Ihr Bift bis on den fuß von ihrem Konigsthron. " Ihr wird fast augenblicks ein treuer Rnecht entnom.

"Der Tod scheint nach und nach auf sie auch anzus fommen,

Man fagt,, der Simmel will, nach fo viel Zurnen nun, Bald feinen ichmeren Urm von uns gurucke thun. Es sollien so viel Blut und teithen ihn vergnügen!

Philoctetes.

Uch! welche Schuld vermag den Zorn euch zuzufügen? Dimas.

Seit unsers Königs Tod . . .

Philoctetes.

Was hor ich? laius war

Dimas.

herr! seit vier Jahren schon lebt biefer Beld nicht mehr. Philoctetes.

Er lebt nicht mehr? welch Wort hat Ohr und Herzige rühret?

Bas wacht fur Hofnung auf in mir, die mich bet. führet?

Joeafte! was? To ffimmt ber Gotter Gunft noch ein? Was? konnte Philocret nun noch der Deine senn? Er lebt nicht mehr! . . . Wodurch war es um ihn

gescheben?

Dimas.

Zum lestenmal das Gluck dahin geführet hat. Und kaum verliessest du das Herz von deinem Staat, Kaum nahmst du deinen Weg nach Usien zur Reise; Und eines Feindes Hand auf morderische Weise Den unbeglückten Fürst dem Unterthan entwand.

Philoctetes.

Was? Dimas!euer Herr ist tod, burch Morberhand?

Dimas.

Daraus ist unste Moth und Elend gleich entsprungen, Die Frevelthat hat nun das Reich zum Fall gedrungen. Die Nachricht seines Tods, die uns zum Tod gerührt, Die machte, daß man nichts als Thranen hier gespührt: Es kam vom Götterzorn ein Schreck und Unglücksbote, Der nicht den Thater schlug, und nur der Unschuld brobte.

Ein Ungeheuer, " (was war bein Thun im fernen land?)
" Ein wutend Ungeheur verheerte diesen Strand.
" Es war bes Simmels Pleis ben ber berrühten Ros

" Es war bes Himmels Fleiß, ben der betrübten Ra.

"Fast an der Macht erschöpft, daß sies recht gräßlich mache.

Das Ungeheur, " bas uns Citharons Fels gebahr, Und Abler, tow und Weib mit Menschenstimme war Der ganzlichen Natur abscheuliches Bermengen Hat Kunst und Wuth vereint, uns recht damit zu brangen

Ein einzig Mittel nur erhielt noch biefen Ort. Es hat im bunkeln Sinn burch manch gefünstelt Wort,

4 311

In der erschrocknen Stadt stie Thier, an allen Tagen Ein Raget, recht mit Kunst verfasset, horgeträngen. Und kam ein Sterblicher zum Benstand in der North Wüst er sehn und werstehn die Thier, sonst waner tode. Dem schwörknichen Gereg hat man nun folgen minsten Und Theben bor sein Reich, nach sämtlichen Beichliche

Gleich bem Erklarer an, ber durch ber Gotter Trieb

Die weisen 21 ten hat die Hoffnung trugen muffen; Gie wagtens auf den Grund bon einem eiteln Wiffen,

Des Unthiers Zorn zu schmahn Das unverständtich

Doch Debipus, den man Corinthens Cronpring nennte, Der jung und munter mar, ber nichts, was Furcht

Ramanden Schröckensort; das Glücke bracht ihn dar, Der tann dies Unthier sah, verstund und Ronig mar, "Er lebt, und er regiert. Doch sein betrübt Regieren Rann nichts als leichen statt der Unterthanen spühren.

"Wir schmeichelten uns, ach! durch die Hand mar's

Die schlöß an seinem Thron das Schicksal ewig an. Wielind und milder schien und schon der Botter Wille, Das Ungeheur verreckt, und lies die Mauern stille; Doch kam Unfruchtbarkeit auf den betrübten Strand, Der Hunger brachte bald ein Sterben in das land. Die Götter suhrten uns von Straffen nur zu Straffen, Der Hunger wich, doch ist ihr Brimm nicht eingeschlass

p Die

Die Peft, die unferm Staat sthon Viele Menfchen nahm, Berfolge benichwachen Reft; bernoch bem Tob ente fam. So graßlich ift ber Stand, zu ben die Gotter triebeng Millein begluckter Beld! ben biefe Gotter lieben, Was ifts, was reiffet dich von Ruhm und Ehre fort? Bas suchst dubier , und fammit an den betrubten Ort? Philottetes. Mein Weinen und mein Schmerz foll hier gezeiget werden: Bernimmmein wibrig Gluck, bas Ungluck diefer Erben. Der Gotter Sohn stellt sichmicht mehr ten Augen dar. Der Welt Schut, der wie sie unüberwindlich war. Der Unschuld. Schufgott fehlt Bedruckten fehlt der Rather in Bch wein um meinen Freund, die Welt um einen Bater, Dimas. Starb Bereules? m - Andram . Dhiloutetes. quant 196 il aid a In Freundha Eshat bie Unglückshand Den gröften Sterblichen den Bolgftoß jugewand. Ich bringe seine Pfeil, als die unüberwindlich, Dis Jovis Cohns Geschenk ist schrecklich und vere .91.19: 5 19:10 bindlich. Die Aschenbring ich auchge, Hier wird von mir i. 'a dar gette ar en tus 'na bem Seld, a Der noch Uttariserkange, ein Grabmahl aufgestellt. " Und glaube, feblen noch, batt in ben feltnen Gaven? " Der Himmel mindern Geis vor Menschen follen at a right with the baben. " Weit 2:16:

" Weit von Jocast hatt Tehrmein: Schieffol noch bollbracht, "War auch mein Trieb aufs men in meinen Bruft erwacht. Lebt er: Du fahft mich nicht bie liebe nach fich ziehen. Und einer Frau jum Dienft, fo gar Alciden flieben. Dimas. Die Glut war ftarf und schon, und oft beflagt von mit, Sie wurde mit bir iung, fie murbe groß mit bir. Bom Bater ward Boca ? an biefetiland gezwungen, Sie wurd auf taius thron recht mit Verdruß ges " all and bar" brungen." Uch ! Da hat burch bis Band, bas Thranen nur ge mi is some bracht, Das Schicksal in Geheim Schon unfre Mort gemache. Was für Bermunderung konnt alle Tugend bringen, Dein Thronen wultdiger Herz, bas fich felbft kann bezwingen? Die liebe sprach umsonst dem Herz volle Unruh zu. Dis ist der Hauptmranne, den unterdrücktest du. And it in Philocretes. Rafe Die Flucht erzwang den Sieg Sia ich wills nicht der beiten ber berbehlen, " Ich rung erft; ich empfand die Schwachheit meie ner Geelen. Drum must es sein " boffied dem Trauerort entkam, Worauf ich von Jocast' auf ewig Ubschied nahm Es bebt indest die Welt benm Ramen bom Aleiden Er martete, mas ihr fein fchneller Urm beschieden; Bu leder Gotterthat gesellte sich mein Fleiß, Ich zog mit ibm , und trug ein gleiches torberreiß. Alsbenn

Alsbenn hat meine Seel erst größres licht gefunden; Für alle teipenschaft die Bestigkeit empfunden.

Der groffen Freundschaft kommt von Göttern, als

ein Glück. Mein Schicksal, meine Pflicht las ich aus seinem Bick, "Mit ihm begreif ich erst, die wahren Tugendlehren, 3ch starkte Muth und Herzohnes in Steinzukehren: Da band mich bas Geset der tapfern Tugend schon, Was war ich sonder ihn? nichts als ein Königs Sohn, Nichts, als ein blosser Prinz; vielleicht von meinen Ginnen

Ein Sclav, wovon er mich bie Berrschaft ließ gewinnen.

Dimas.

Du kannst also forthin, gelassen, ohne Quaal Jocasten sehn, und auch den neuen Shzemahl.

Philoctetes,

Wie sagst du? hat sie sich zur andern Ch begeben?

Dimas.

Mit dieser Königinn führt Dedipus sein teben.

. \$2:1. } 1:3 .

11.16

Philoctetes.

Beglückter Debipus! Mir scheints nicht wunderbar; Dergleichen tohn verdient, wer kands. Erretter war. Der Himmel ist gerecht.

Dimas.

Er läßt sich bier balb sehen. Mit ihm wird nebst dem Boik der Ober Priester gehen, Man ruft die Hattigkeit erzurnter Gotter an.

Phis

philoctetes.

Ihr Weinen rühret mich; ich nehme Theil daran.

D!schüß bein Baterland, du, in bes Himmele Hohen, "Um seiner willen hor, bor einen Freund hier flehen,

" D Hercules! sen Gott von deinen Burgern hier,

Es steigt iest ihr Gebet mit meinem bis zu dir.

Iwenter Auftritt.

Der Ober Priester, der Chor.

Die Pforte des Tempels erofnet sich, der Ober-

Erste Person des Chors.

" Tyrannen dieses Reichs! Pest-Geister die ihr raset, " Den Tod, den man verschluckt, in diese Mauren blaset.

" Verschoppelt wider uns des Wüthens sachten Gang, " Verschont uns mit der Quaal, macht nicht den Tob zu lang.

mid Zwerte Person des Chors.

Die Opfer sind bereit, ihr Gotter schlagt sie nieder:
"Ihr Himmel fallt auf uns, ihr Berge trennt die Glieder.

D Tod! wir flehn zu bir/hilf aus der Moth heraus;
D Tod! komm, rett uns doch, komm, mach es mit
uns aus.

Ober : Priester.

Lak nach, und haltet ein mit Schrenen und mit Klagen, Es ist ein schwacher Trost ben ver Bedrängten Plagen, Ruft Ruft den Gott an, der uns iest auf die Probe stellt. Der durch ein Wort euch hilft; der durch ein Wort euch hilft; der durch ein Wort euch hilft; der durch ein Wort

"Er weiß, daß uns der Tob in dieser Stadt umschlungen, "Und Thebens Schrenn ist ichon zu seinem Thron ge-

drungen...

Der König kommt, durch mich spricht ihm der Hims mel nun:

Das Schicksal will sich kund vor seinen Augen thun. Die Zeit ist da, es wird's der grosse Tag heut lehren, Des Königs und des Bolks Verhängniß auch verkehren.

Dritter Auftritt.

Oedipus, Jocaste, der Oberpriester, Egine, Dimas, Hidaspe, der Chor.

Gedipus:

D Bolk! das seinen Schmerz in diesen Tempel trägt, Dein Thränenopfer sen den Bottern dargelegt. Könnt ich dach auf mein Haupt der Götter Rache wenden,

Des Todes Ursprung nur, der euch verfolgt, zu enden! Doch ist , wann Noth gemein, ein König nur ein Mann, Der sonst nichts thut, als sie mit andern theilen kann.

3um Oberpriester.

Du, der du Göttern dienst, die Thebens Bolk verentet, Sprich, wird kein Flehender von ihnen nicht gehöret? Sie sehn uns so vergehn, von allem Mitleid fren? Die Lebensmeister sind, so stumm und taub darben?

Ober:

Oberpriefter.

Hör, König! Wolk vernimm! Heut Nacht hab ich. gesehen,

Des Himmels Flamm herab auf unsern Altar gehen. Des grosen kajus Geist erschien uns allensamt, Er saherschröcklich aus von Hoß und Jorn entstammt. Daraufhat eine Stimm entsesslich so gesprochen: Es hat noch Thebens Wolf den Lajus nicht gerochen. Des Königs Mörder lebt in diesem Staat allhier, Sein Arhem flößt das Gift in eurem kand herfür. Er muß entdeckt senn, auf! Die Nache muß nicht schlaffen,

D Wolk! dein Heil hangt dran, wenn man ihn wird bestraffen.

Bedipus.

Thebaner! Ich gestehe, euch trift mit Recht genug, Die That entschulbigt nichts, so harte Züchtigung. Es war euch kajus lieb, und euer Trägheit machte, Daß man des Königs Geist um seine Rache brachte. Den besten Königen gehts öfters so verkehrt, Weil sie auf Erden sind, wird ihr Geses verehrt: The hochst gerechtes Thun wird Himmelhoch erhoben, Sie sind vom Volk verehrt und Götter, wie die oben: Allein, wie werden sie nach ihrem Tod erkennt? The loscht den Wensauch aus, den ihr für sie verbrennt; Und da der Menschen Herz vom Eigennuß besessen, So, wird die Tugend bald, die nicht meht ist, vergessen. Drum wird der Himmel auch zu Rach und Zorn bewegt, Durch eures Königs Blut, das wider euch sich regt. Bersohnt ihn, laßt kein Blut von hundert Thieren stiessen,

Man

Man muß des Morders Blut auf seinem Grab vere

Braucht alle Muh, und sucht den Schuldigen herfür, Har man vom Königs Mord nicht einen Zeugen hier? Und konnte man denn nie ben so viel Wunderwerken, Der ungestraften That, des Frevels Spuren merken? Er sen aus Theben hier, hat man mir stets gesagt, Des Hand, so strafbar sich an seinen Fürst gewagt.

34 Jocaste.

Ichhabe seine Eron aus deiner Hand bekommen, Zwen Jahr nach seinem Tod den Thron auch einges nommen.

Bisher ward, Königinn! bein Schmerz von mir verehrt, Ich rief auch nicht zurück, was Thranen dir gewehrt; Dich aus Gefahr zu sehn, war neu an jedem Morgen Mein Herz besorgt, und schien verschlossen andern Sorgen.

Jocaste.

Herr! da das Schicksal mich für dich hat ausersehn, Und den Gemahl mir nahm, so unverhoft geschehn, Als er in seinem Staat die Grenzen einst durchgangen, Hat dieser Held den Tod von Mörderhand empfangen, Nur Phorbas wars allein, der ihn begleitet hat. Und dieser Phorbas war des Königs Stüß und Rath.

"Dem tajus war sein Wis und Eifer nicht verborgen, "Er theilte stets mit ihm der Herrschaft tast und Sorgen:

Der war's, für welchen man den Fürsten tod gemacht, Der den verstellten leib in unsre Stadt gebracht.

Er

Er kain mit sachtem Gang von Streichen gan; zerk rissen, Fiel seiner Königinn mit Blut besprist zu Füssen. Durch Fremde sprach er, ist der grosse Fall geschehn. Sie haben dein Gemahl erlegt, ich habs gesehn;

Sie liessen mich halb tod; boch hat des Himmels

Den schlechten Lebensrest gestärkt, und auch erhalten. Er sagte mir nichts mehr; hier sah mein ängstlich Herz Die Wahrheit vor ihm fliehn, die Wahrheit voller

Der Himmel hat vielleicht, ben diese That verleget;
"Den Thater mir entwand, da ich ihm nachgeseget:
"Er hat vielleicht, daß er den ew'gen Schluß vollbracht;
"Und uns bestrafen kunnt' und strafbar erst gemacht.
Das Sphing kam bald darauf das Ufer zu verstören;
Und Theben nahm nunwahr sein wutendes Verheeren;
Da war man schlecht geschickt in solcher Schreckens.

Zu rachen andrer Mord, man furchte seinen Tod.

Dedipus.

Doch Königinn! wie ists dem treuen Knecht ergangen?

Joceste.

Herr! seine Treu, sein Dienst hat schlechken Lohn em

Er war zu machtig schon, drum war kein Mensch sein Freund:

Es wolte gern der Zorn bes Wolfs, und and der Grofen

Ihn strafen für die Gunst, die er vorher genossen. Er ward so gar verklagt, mit allgemeiner Wuth Schrie Theben insgesamt, und forderte sein Blut: Die Ungerechtigkeit furcht ich von allen Seiten, Ich furcht' ihm weber Gnad, noch Strafezu bereiten. Ich hab ihn im Geheim aufs nachste Schloß geschickt,

Und also seinen Ropf derselben Wuth entrückt; "Da führt der et le Greis vier Winter durch sein leben, "Und kann von Königegunst ein traurig Benspiel

geben.

Er flagt nicht über mich, noch bas erzurnte land, Und warter Unschuldsvoll noch auf den fregen Stand

Wedipus zum Gefolge.

Genug, Gemahlinn! lauft, boch muß es gleich geschehen, Schliest sein Gefängniß auf, er komm, er laß sich seben. In eurer Gegenwart frag ich ihn selbsten hier; Den kajus und mein Volk zu rächen, ligt auf mir: Man muß mit Ernst, wenn man erst alles recht vers nommen,

Bon biesem traurigen Geheimniß Grund bekommen. Ihr Gotter dieses Wolks! Ihr Gotter hort uns noch! Ihr kennet allzuwohl den Morder, ftraft ihn doch. Donne! laßihn nicht des Tages licht mehr schauen; Es soll sein Rind ihn scheu'n, vor ihm der Mutter grauen, Er soll von aller Welt verbannt, verlassen fliehn, Und alle Höllennoth und Ungluck auf sich ziehn, Sein Blutbesprißter teib find auch kein Grab auf Erden. Er soll der Bögel Raub, und ihre Speise werden.

Oberpriester.

Dem schrecklich. schweren Ent schließt unsrer sich mit ein. Wedi:

Wedipus.

Ihr Götter! laßt die That durch euch bestrafet senn. Doch wenn das ew'ge Recht von euren vesten Schlus

Ihn meinen Handen laßt, daß sie ihn straffen mussen, Und wenn ihr endlich uns zu hassen mude send, Befehlt doch, gebt auch Macht, wir folgen allezeit. Wenn ihr die That verfolgt an dem, den wir nicht ken-

So führt das Werk hinaus, ihr könnt den Morder nennen.

Du, kehr zum Tempel hin, geh hin, damit dein Mund Die Gotter nochmals fragt, vielleicht thun sie es kund. Zwing sie durch das Gebet, daß sie nun mit uns sprechen; War ihnen kajus lieb, wird ihre Macht ihn rachen, Sie lenkt den König selbst, der sich leicht irren kann, Und zeiget meinem Urm den Plas zu strafen an.

Ende des ersten Aufzugs.

\$

Der zwente Aufzug.

Erster Auftritt.

Jocaste, Egine, Hidaspe, der Chor.
Sidaspe.

Ja, dis halbtodte Bolk, für welches ich soll sprechen, Suchtauf den Philoctet einstimmig los zu brechen, In

n In den betrüften Ort fießt, Königinn! das Glück, n Das uns nun helfen will, ihn Zweifels fren zurück.

Jocaste.

Was bor ich, Gotter! wie?

Egine.

Wie? schreckt mich, was er saget!

Jocaste.

Wer? Philoctet? Der

Sidaspe.

Ja, Jocast, er wird verklaget. Auf welchen könnten sie den Mord gewisser ziehn, Den Mord, den er ben und sich auszudenken schien? Er war dem Lajus feind, du weists; es hat sein Hassen Für deinen Ehgemahl, sich kaum verbergen lassen. Der Jugend Unverstand verrieth sich offenbar;

» Die schlecht verstellte Stirn, wies seinen Unmuth flar.

" Ich weiß den Ursprung nicht, warum sein Zorn entbrannte:

"Er war zu schnell, zu fren, wenn man den König

" Ein Sclav, von einem Zorn, der ihm zu mächtig war, " Er unterstund sich auch für Zorn, und drohte gar.

Er reiste weg; benn bracht sein irrendes Geschicke.

Sein ungewisses Glück an unsern Strand zurücke. Er war in Theben hier, da die betrühte Zeit Der Himmel selbst bemerkt durch Mord und Grau-

(amfeit.

Seit diesem Trauertag ist, weils so schien vor allen Wuf

Auf ihn, von unserm Bolk, auch der Berbacht gefallen.

Mas sag ich? Es blieb lang in Theben der Verdacht Auf Phorbas und auf ihn, noch stets unausgemacht:

Indessen hat sein Ruhm, den er im Krieg erlangte,

Der Titel, womit er ale Erdenracher prangte,

Die Sprsurcht, die man oft mit Zwang für Helden trägt,

Den Urgwohn still gemacht, die Streiche bengelegt. "Die Zeiten andern sich, der Trauertag zwingt Theben, "Den Schaden-vollen Rest der Ehrfurcht aufzuheben. Sein Ruhm spricht hier umsonst, die Herzen sind bes

Die Götter wollen Blut, ihr Zorn wird nur gehört.

Erste Person des Chors.

Erbarm dich, Königinn! des Volks, das dich muß lieben.

Sen diesen Göttern gleich Gerechtigkeit zu üben, Schaff uns ihr Opfer her, ruf sie für uns nur an; Weil ein so würdig Herz sie besser rühren kann.

Jocaste.

Erfordert's, ihren Zorn zu brechen, gar mein leben, Uch! mir ists nicht zu lieb, ich wills zum Opfer geben: Thebaner! die ihr glaubt, daß meine Kraft ihn bricht, Mein Blut biet ich euch an, mehr aber fordert nicht. Seht

Zweiter Auftritt. Jocaste, Egine. Ægine. Wie beklag ich dich!

Jo:

Jocaste.

Ach! ich muß bie beneiben, Die hier aus dieser Stadt, aus diesem leben, scheiben. Was Marter-Stand, für ein ganz tugendhaftes Herz!

Egine.

" Wer zweifelt? bein Geschick ist greulich und voll Schmerz.

" Dis Volk, das falscher Trieb und blinder Eifer jagen, " Kommt, schrent und wird nun bald nach seinen

Opfer fragen.

Ich klag ihm zwar nicht an: doch denk! wie du erschrickst,

wenn du an ihm den Mord des Ehgemahls erblickst?

Jocaste.

" Un ihm? kann seiner Brust ein Mord den Schands fleck geben!

Berruchten Buben pflegt bies kaster anzukleben. Egin, es fehlte noch, da sich mein Unglück mehrt, Daß man so einer That den Held verklagen hört. Glaub hier, der Argwohn bringt für Zorn mein Blut in Wallen,

Glaub, er sen tugenbhaft, benn er hat mir gefallen.

Ægine.

Die liebe, die so vest

Jocaste.

Mein, glaube nicht, mein Herz Ernähre diese Glut der liebe voller Schmerz. Ich schlug sie stark zurück . . . doch, wertheste Egine, B 3 Wie sehr ein grosses Herzauch strengster Tugend diene, Verbirgt man sich doch nicht der stillen Triebe Pein, Der Kinder der Natur, die nicht zu zähmen senn:

" Gie konnen unfer Herz im tiefsten überraichen;

Bolch tod geglaubtes Feur glimmt neu aus seiner Alschen,

" Die Tugend widersteht, indem sie tapfer sicht,

Den leibenschasten zwar, doch sie besiegt sie nicht.

Egine.

Dein Schmerz ist so gerecht, als tugendhaftzu nennen, und solche Meinungen . . s

Jocaste.

" Dukennst mein Herz, Egin! und was mich kranken kann;

Ich brannte zwenmal schon des Hymens Fackeln an, Ich habe zwenmal schon mein falsch Geschick ertragen, Und gieng zur Sclaveren, zur Marter könnt' ich sagen: Und dieser einzige, der meine Brust entzückt, Der sollte meinem Bunsch auf ewig senn entrückt. Berzeiht, ihr Götter! voch ein traurig Ungedenken, Den Rest erstickter Glum: er bleibt mir mich zu franken. Du sahst sa selbst, wie eins das Herz dem andern nahm, Du sahst das land getrennt, da es zu Stande kam.

"Die Eron umgab die Stirn, die nichts als Schmerz umrungen,

Die erste Liebesglut, den ersten Liebesschwur.

Du

Du weist, ich wollte mich an meine Pflicht nur kehren, Darum erstick ich bald der Sinnen still Empören, Mein Weinen schluckt ich ein, ich ließ die Quaal nicht sehn,

Und wagt es nicht, mir selbst die Schmerzen zu gestehn.

Egine.

Allein, wie konntest du, des Himmels Joch zu tragen, Zum andernmal, das Gluck so zu versuchen, wagen?

Jocaste.

2(4)!

Egine.

Ists erlaubt, daß ich igt frey im Reden bin?

Jocaste.

.Sprich.

Egine.

Debipus, schien dich zu rühren, Königin! Dein Herzhat wenigstens nach kurzem Widerstreben, Für den erlösten Staat zum tohne sich gegeben.

Jocaste.

Ach Gotter!

Maine.

Ronnt er mehr, als lajus glücklich senn? Nahm Philocret entfernt vielleicht dich nicht mehr ein? Den benden Helden hier hast du nur zugehöret.

Jocafte:

Doch Thebenvon der Wuth des Ungeheurs verheeret, B4 Bersprach mein Herz an ben, ber es hatt umgebracht: Des Sphing Bezwinger nur ward memer werth geacht.

Ægine.

Du liebtest ihn?

Jocaste.

Ich fühlt', ich must ihn etwas lieben. Doch tiese Reigung ist von Schwachheit fren geblieben. Egin', es war fein Feur, bas uns mit Unruh treibt, Entzückter Sinnen Kind, bas niemals stille bleibt. Ich fühlte nicht in mir dieselbe Flamme brennen, Die Philoetet allein in mir erregen konnen, Und die mir in den Geist ihr Gifft ju ftreuen fand, Durch liebreiß voll Gefahr auch die Vernunft entwand. Ich fühlt um Dedipus ernsthafte Freundschaftstriebe. Er hat auch Tugend gnug, die Tugend meine liebe. Mein Herze konnt ihn auch mit viel Vergnügen sehn, Auf der Thebaner Thron, ven er erhielt, erhobn. Doch, furz ba ich mich sah mit ihm zum Altar führen, Begine, mußt ich was in banger Geele spuhren; Das mich aus mir gesett, ich konnt es nicht verstehn; Rury, schüchternd hab ich mich in seinem Urm gesehn. Ben bangen Zeichen ward bies Humensfest begangen. Ich sah, Egin', als uns die dunkle Macht umfangen, Ich sich, nächst Dedivus und mir, den Höllenschlund, Und wie vor meinem Fuß der Abgrund offen stund; Des ersten Chgemahle ganz blutig biaffer Schatten,

Droht' aus den Grufften mir, die nichte als Schre. cken hatten;

Er wieß mir meinen Sohn, den Sohn, den ich gebahr,

Und

Und der von seinem Blut, dem Unglücksblute war; Den Sohn, den nur mein fromm und lieblos Uns recht frankte.

Und unsern Göttern gleich geheim zum Opfer schenkte. Sie bende hiessen mich gleich folgen, wie es schien; Und bende schienen mich in Abgrund hinzuziehn.

3 Ja meine Geele war voll viel-verwirrter Meinung,

Sie wies sich stets das Bild der schrecklichen Ers

" Und Philoctet, der noch zu sehr mein Herz erfüllt, " Vermehrte noch die Furcht für dieses Schreckenbild.

Egine.

Ich hor den Philoctet, er laßt sich selber seben.

Jocaste.

Er ists; ich zietre gant; komm, laß uns ihm entgehen.

Dritter Auftritt.

Jocaste, Philoctetes.

Philoctetes.

Mein, flieh nicht, Königinn; nein fürchte dich mit nicht. Und wags, daß du mich siehst, und daß bein Mund mich spricht.

Befürchte nicht, daß hier die Eifersucht durch Zähren Dein neues liebesband zu stöhren wird begehren.

Erwarte den Verweis hier nicht, der schimpfen kann, Auch schwaches Seufzen nicht; Uns benden stehts nicht

Mit dir halt ich kein solch gewöhnliches Gespräche

Bemeiner liebenden aus Weichlichkeit und Schwäche; Ein Herze, das dich liebt, und (wenn mans fren be-

Wenn du des Bandes noch gedenkst, so du getrennt,) Ein Herz, wofür dein Herz konnt etwas liebe fassen, Hat nicht von dir gelernt, viel Schwachheit sehn zu lassen.

Jocaste.

So hohe Meinung muß in unsrer Brust nur ruhn; Ich soll ein Benspiel sehn, wo nicht nach deinem Thun, Konnt sich Jocaste nicht an dich vermählet seinen, Muß billig erst von mir Rechtfertigung geschehen.

" Ich liebte dich, mein Prinz; Ein hoch Geseg voll Macht

" Hat wider Willen mich in deinen Zwang gebracht. " Das Sphint, der Götter Wuth, die man genug ver-

nommen, Jitzweifelsfren dir auch bereitszu Ohren kommen. Du weist die Plage wohl, die uns getroffne Quaal. Und Oedip

Philoctetes.

Dedipus, ich weiß, ist dein Gemahl. Erist es werth; Obgleich aus ihm die Jugend bliste, Hat doch nebst Thebens Meich, das seine Weisheit schüßte, Die Tugend, Rath und That, und daß du ihn erwehlt,

Au größen Königen, den theuren Prinz gezehlt. Uch! warum trieb ein Glück von schädlichen Bestande, Mein unbedachzes Herz voll Much in andre kande? Und sollte dich zum kohn des Sphing Belehner sehn, Must ich erst weit von dir, den Tod zu suchen, gehn? 3 Ich hatte nicht erst viel den eitlen Spruch entdecket, Den leeren Sinn, der nur in dunklen Worcen stecket.

" Wein Urm, durch deinen Biick gestärkt und höchste vergnügt,

War schon gewohnt, daß er nur mit dem Degen

Des Ungeheuers Ropf hatt ich zu beinen Fussen. Doch einem andern hat Jocaste werden mussen. Der Ehre grosses Glück ward andern zugewand.

Jocaste.

Was bir für Unglück broht, ift bir gang unbekannt.

Philoctetes.

Bas fürcht ich, da ich dich und den Alcid verlohren?

Jocaste.

Den Orthat, wo du bist, ein Gott zur Rach erkohren, Sein Zorn verkündigt sich durch emer Seuche Wuth, Es fällt auf unser Haupt des großen lajus Blut: Des Himmels Zorngericht versolgt uns bis zum Grabe, Und rächt des Königs Tod, weil mans versaumet habe; Der Mördersoll darfür zum Opfer aufs Altar, Man sucht ihn, man nennt dich, ia dich verklagt man gar.

Philoctetes

Ich schweige, Königinn! Mir den Schimpfzu erzeigen, Erschrecket meinen Wiuth, und zwingt mich gar zum Schweigen.

Wer?

Wer? ich die Frevelthat? Ich einen Meuchelmord? Und deines Ehgemahls • • = Du glaubst davon kein Wort.

Jocaste.

Mein, nein, ich glaub es nicht, und big hieß bich verlegen, Mur etwas Widerstands die tugen werth zu schäßen.

Dein Bergist mir bekannt, bu hattest meine Ereu,

" Unmöglich, daß dein Herz nun meiner unwerth sen. " Vergiß nun Thebens Volk, das selbst die Gotter meiden,

" Seit dich dein Argwohn trift, ists werth den Tob

gu leiben;

Werlaß mich, es ist ans, vergebens liebten wir, Der Gotter Gunst behielt bich edlerm Glücke für;

Dubist für sieerzeugt; es konnt ihr weises Walten,

Der Welt hötisst nugbarn Urm nicht vest in Thes

ben halten,

" Noch leiden, daß die Lieb ein grosses Herz befällt, " Und deinen Mukh versteckt ben mir in Banden halt. Nein, nein, kein Liebesband voll Furcht und Zärtliche keiten,

Sollthier Alcident Freund und Folger ganz bestreiten; Dein Sorgen muß allein auf Unbeglückte gehn, Und deine Tugend ganz sur die Bedrängten stehn, Schon überall erscheint ein neu Tyrannen Feuer, Alcid ist tod; es lebt manch neues Ungeheuer; Beh von den Flammen fren, die dich in Brand gestellt, Reiß und gieb wiederum den Hercules der Welt. Prinz, hier kommt mein Gemahl, vergönn, ich muß nun gehen;

Micht, weil mein Herz nicht kann ber Schwachheit widerstehen:

Doch

Doch hatt ich gnug, so mir zum Schämen Unloß gibt, Weil er mein Ehgemahl, und weil ich dich geliebt.

Vierter Auftritt. Oedipus, Philoctetes, Hidaspes.

Gedipus.

Hiloctetes.

Ja, den ein blindes Glück in diese Mauern schicket. Und dessen Fall ieszund des Himmels Zorn begehrt, Der ihn doch, einen Schimpf zu dusten, nie gelehrt. Ich weiß die Uebelthat, die meinen Ruhm soll schwas

" Herr! hoff nicht, daß ich will für meine Unschuld sprechen;

3ch schäße dich zu hoch, und bilde mir nicht ein,

Du könntest zum Verdacht so niederträchtig senn.
Da wir nun benderseits auf gleichem Wege gehen,

" So muß ia ganz vereint mein Ruhm ben deinem stehen.

Denn Theseus, Hercul, ich, wir haben dir gezeigt, Den Wegzum höchsten Ruhm, den dein Fuß auch

besteigt; Entehre ießo nicht durch ein verleumdrisch Schmähen, Der hohen Namen Glanz, wo deiner auch zu sehen; Und unterstüße stets aus einem Großmuthstrieb, Die Shre, die du hast, daß man dich darzu schrieb.

Wedi:

Wedipus.

Daß ich ber Welt zum Wohl, dem land zur Hulfe lebe, Die, Prinz, die ist die Ehr allein, nach der ich strebe, Und dieses lehrten mich ben hochster Noth und Pein, Die Helben, die ich ehr, und beine Muster seyn.

Sewiß, ich will dich nicht zu Missethätern zehlen; ließ mir der Himmel zu, das Opfer zu erwählen; Ich lieserte nur mich, kein ander Opfer nicht, Denn sterben für sein land ist eines Königs Pflicht; Die Ehr ist viel zu groß, sie andern hinzugeben: Mein leben kurgt ich ab, und schüßte nur dein leben: Ich rettete mein Volk um euch zum andernmal. Doch, Prinz, ich habe nicht die Frenheit dieser Wahl; Es ist ein schuldig Blut, das sollen wir versprißen, Du bist verklagt, denk ießt vich durch dein Recht zu schüßen;

Erschein hier Unschulds.voll, mir wird mehr kust ge-

Wird hier von mir am Hof ein Held, wie du, geehrt. Ich schäße mich beglückt, wann ich mit dir soll reden, Nicht als verklagter, nein, doch als mit Philocteten.

Philoctetes.

Ich will es wohl gestehn, ben meines Mamens Macht. Hattich geglaubt, ich sen nun ausser dem Verdacht. Die Hand, die man verklagt, hat, wenn der Donner sehlte,

Die Welt vom Mörderschwarm befrent, der sie so qualte; Alcid weiß meinem Urm, wie man ihr Withen brach. D König! wer sie straft, ahmt ihnen gar nicht nach.

Wedi:

Wedipus.

Uch nein, ich denke nicht, daß du ben Götterthaten Die Hand mit Mord befleckt, der dir zum Schimpf gerathen.

Und, Prinz, wenn kaius gleich durch deine Streiche fiel, Erhielt erzweifels fren mit Ruhm sein kebensziel. Du schlugst ihn, als ein Held voll Großmuch, kann man sprechen,

Ich gebe dir viel Recht

Philoctetes.

En, was konnt ich verbrechen? Und wenn den lajus auch mein Stahl in Tod ges

"War es nichts mehr, als daß ein Sieg mir mehr geglüekt.

" Sin König wird als Gott vom Unterthan geachtet; " Von mir und Hercules wird er als Mensch betrachtet.

Ich schüße Könige, drum siehe dieses ein; Konnt ich ihr Racher erst, konnt ich ihr Sieger senn?

Wedipus.

Den Philoctet kenn ich an den erhabnen Zeichen; Ben der Monarchen Zahl stehn Helben deines gleischen.
Ich weiß es: doch mein Prinz! indessen zweiste nicht,
Des lajus Sieger trift mit Recht das Halsgericht;
Und du s...

Philoctetes.

Der bin ich nicht, das ist genug gesprochen;
"Herr, war ichs, ruhmt ich mich, nich nehmt ein
Hochmuth ein:

Da ich so sprechen kann, sollt ich gehöret senn.

Man sieht nur niedrige, ia nur gemeine Seelen,
Sich zu rechtsertigen, gemeine Mittel mahlen:
Doch wenn ein grosser Prinz, und ein uns gleicher Held Ein Wort spricht, so wird ihm gleich Glauben zugestellt.
Meint Dedipus, daß ich den tajus tod geschlagen!
Uch dir kommt gar nicht zu, so einen zu verklagen.
Sein Zepter, sein Gemahl kam ia in deine Hand;
Du bist es, der die Frucht von seinem Tode sand;
Und, Herr, ich hab auch nicht, als sich sein Glück

verkehret, Was er verließ gesucht, noch seinen Plas begehret.

" Der Thron ist gar kein Zweck, der mich verführen

" So hoch zu steigen sah Aleid verächtlich an.

Dhn Unterthan und Herr, mit ihm ganz fren auf Erden,

Doch ich erniedrige vor dir mich schon genung,

Die Tugend schändet sich durch vie Rechtfertigung. Oedipus.

Laß diff. Gespräch, indem es bende nur beleidigt. Man richtet dich, wann Prinz, die Unschuld dich vers theidigt,

Und hat von dem Geset kein strenges Rechtzu scheun, Soll sie mit grössern Gland, alsdann zu sehen senn. Bleib hier . . .

Phis

Philoctetes

Glaub, daß mein Fußießt nicht von dannen kehret, Denn dis trift meinen Ruhm. Der Himmel, der mich

Sieht mich vor diesen Schimpf nicht ungerochen gehn, Durch den dein Urgwohn laßt mein Untich schamroth stehn.

Fünfter Auftritt. Dedipus, Hidaspes.

Wedipus:

Ich muß gestehn, ich kann ihn kaum für schuldig

Ein Herz wie seines ist, voll Muth, der nicht zu brechen, Rennt die Erniedrigung bis zur Verstellung nicht: Snug, daß ein Lugenmund so hoch nicht denkt, und

spricht.

Ich kann nichts Niedrigs sehn, das seinen Ruhm kann schwärzen,

Ich sage dir noch mehr, ich schämte mich von Herzen, Daß ich aus Pflicht und Zwang der Großmith kluger ward:

Ichklagte ben mit selbst; ich war ihm allzu hart. D Mothzwang! must es nicht zum Woll des Reichs

Sestönnen Könige nicht in die Herzen sehen; Derselben Strafe dringt oft auf die Unschuld ein; Man zwingt uns oft, Hödip, sehr ungerecht zu fent. Doch Phorbas kommt sehr spät, die Ungeductzu still sie Er iste allein, der noch mein Hoffen kann erfüllen; Der Götter Zorn schäft uns der Untwort nicht mehr werth,

Sie schlagen alles ab, ihr Schweigen hats erklart.

Hidaspe.

Da du durch eigne Muh noch alles kannst erfahren, Westwegen soll es erst der Himmel offenbahren? Die Gotter, deren Trost ihr Priester und versptach, Die wohnen, Herr, nicht stets, hier unterm Temperdach. Oedipus.

Wird in dem Tempel auch ein untreu Herz gespüret? Nein, wenn des Himmels Macht nun unser Schicksal

führet,

So wird wohl keine Hand, die es nicht werth, geschaut, Der er die Rostbarkeit von Thebens Heil vertraut. Ich geh, ich gehe selbst und klage, daß sie schweigen, Mein wiederholt Gebet soll ihre Strenge beugen. Du, wann dich mir zum Dienst annoch ein Eifer treibt, lauf, schaff den Phorbas bald der gar zu lange bleibt. In dem betrübten Stand, in dem wir uns so plagen, Will ich die Götter hier, und auch die Menschen fragen. Ende des zweyten Aufzuges.

Dritter Aufzug.

Erster Auftritt. Jocaste, Egine.

Joeaste.

Ja, ich erwart' ihn hier. Ich will, daß Philoctet Zum allerletztenmal vor meinen Augen steht.

Ægis

Egine.

Du weist wohl, Königinn, zu was für frech Bezeigen Der Pobel im Geschren die Kühnheit liesse steigen. Dis Volf umgibt der Tod fast ieden Augenblick, Drum wünscht es dessen Straf, und hoft baraus sein Glück

Die Alten, Weiß und Kind, die Noth und Glend bringen,

"Die stimmen alle ben auf ihn bie Schuld zu bringen: " Von hieraus körest du ihr Aufruhr voll Geschren.

Sie fordern nun sein Blut, der Götter wegen fren. Kannst du nun widerstehn dem hefftigen Erhigen? Kannst du ihm dienlich senn, kannst du ihn auch bes schüßen?

Jocaste.

Ich? Ob ich schüßen kann? kommt auch gang Thes bensland.

So gar auch wider mich mit seiner Mörderhand; Wann diese Mauren auch in Flammen auf nich schlagen, Will ich der Unschuld voch verklagt kein Recht versagen. Jedoch gerechte Furcht nimmt meine Geister ein. Der Held besaß einmal mein ganzes Herz allein; Man weiß es, und nur ihm, ihm opfr' ich, sagt der Spotter,

Den Ruhm; die Ehgemahls, das Vaterland, die Götter,

Mein Herze brennt auch noch , .

Ægine.

Uch! Stell die Zittern ein z

Der unbeglückten Glut kann ich nur Zeuge senn, Und nie

Jocaste.

Was? Glaubest du, daß einer Fürstinn Seele Stets möglich sen, daß sie so Lieb als Haß verhele? Des Hofmanns schneller Blick bleibt nie ben uns in Ruh,

Und eilet voll Begier nach allen Seiten zu; Sein falscher Schmeicheldienst, sein Ehrfurchtsvoll Gespräche,

Dringt bis in unser Herz, und suchet unste Schwäche: Desselben Bosheit kann nicht das geringst' entgehn,

" Ein Wort, ein Seufzer blos, ein Blick nur last uns

" Ja alles spricht von uns, so gar auch unser Schwei-

"Und wann benn seine Kunst, sein emsiges Bezeigen, "Uns wider Willen nun, was heimliches entzieht,

So ist sein Plaudermaul ganz offenbar bemüht, "Gleich unsern Lebenslauf in schlechten Glanz zu

mit unster Meigung auch den Erdfreis anzufüllen.

Egine.
"En, was? ist vir, Jocast, ihr Schaben fürchterlich?
"Was hat ihr schneller Blick gefährliches für vich?

"Was kann man heimlich sehn, wo Ruhm und Ehr erliegen?

" Wann man bein teben weiß, so weiß man auch bein Siegen.

Man weiß, dich stüßete die Tugend allezeit.

Jocaste

Jocaste.

Und biese Tugend hier, die ists, die qualt mich heut. " Bielleicht, weil ich stets schnell und streng mich ans

zuklagen, " Lass ich zu strengen Blick nun auf mich selber schlagen, " Bielleicht richt ich mich selbst mit so viel Härtigkeit:

" Allein dem Philoctet war doch mein Herz gewenht.

" Der unbeglückten Bruft ist dis Bild eingeschrieben,

Das meine Tugend nicht, auch nicht die Zeit vers trieben,

"Was sag ich? Ich weiß nicht; rett ich ihn von der

Db mich die Billigkeit allein zur Hulfe ruft.

Mein Mitleid scheint mir selbst zu zärtlich und zu

Ich fühl, es bebt mein Urm, ba er zum Schuß ges

Mein Sorgen, meine Gunst verweiß ich mir gar sehr, Ich dient ihm, hat ich ihn nicht so geliebt, vielmehr.

Ægine.

Du wilst, er reise?

11:

Jocaste.

Ja, ich wills, kein Zweisel störet; Dis hoff ich noch allein. So wenig er mich höret, "So wenig auch ben ihm durch Bitten kann geschehn, "Mußer doch feetig senn, mich gar nicht mehr zu sehn, "Den Trauerort zu fliehn, sich auf die Flucht begehen,

und meinen Ruhm badurch erretten auch mein le. ben.

C 3

Allein wer halt ihn auf? er sollte ben mir senn, Egine geh ißt, lauf,

Zwenter Auftritt. Jocaste, Philocret, Egine.

Jocaste.

Ach Prinz! du stellst dieh ein. Ben dieser Todesturcht, die meine Brust beschwehe

Entschuldig ich mieh nicht, daß ich dich herbegehret.

Bahr ist es, ineine Pflicht befiehlt mir dieh zu fliehn.
Bergessen sollt ich dich, und nicht ins Unglück ziehn;
Ich glaube mohl, du weiß, was über dich verhangen.

Philoctet.

Ein kühner Pobel larmt, mein Kopf ist sein Berlangen; Mein leben drückt mich so, und er will mich befrenn, Iocaste.

Acres, wie man weicht, da diese Sträuche bräun, Werreiß, und zwar annoch als Herryon beinem Glicke, Wir sind vielleicht, mein Prinz, am letten Augene blicke,

Mo ich dich von der Schmach des Todes retten kann. Flieh fernen Weg von mir, und tritt ihn eilend an, Pum Preiß des lebens nun, wann sich es sicher schäßet,

Bergiß, daß ich es ist in Sicherheit gesetzet.

Phia

Philoctetes.

3 Jocast, erlaub, und laß der Brust, die so nicht

" Nur mindres Mitleid sehn, doch aber größern Muth;

Gib meinem Ruhm, wie ich, den Plag vor meinem leben, Heiß mich zum Sterben gehn, und nicht zur Flucht begeben.

Und zwinge mich nur nicht, da ich ganz Unschuld voll, Daß ich erst strafbar bin, wann ich dir folgen soll.

" Von Göttern, welche mir des Himmels Zorn ent.

Dis Guth entzieh mir nicht, hier nimmt der Neid mich ein,

"Und also heiß mich nicht so beiner unwerth senn. "Mein Schicksal führ ich aus, ich ende nun mein

Snug, beinen Ehgemahl hab ich mein Wort gegeben,

Welch falscher Argwohn ihn auch meinetwegen qualt,

" So weiß ich es doch nicht, wie mir der Glaube fehlt.

Nocaste.

Prinz, um der Götter Gunst, um dieser Fiamme willen, Womit Jocaste sonst dein Herze konnt erfüllen, Wann der vollkommene und zarte Freundschaftstrieb, Ein Mitleid übrig ließ, so dir im Herzen blieb; Eurz, Kurz, wann du noch gedenkst , da wir versprochen maren,

Daß ich mein Glücke sonst durch beines sollt erfahren, So rett ein zeben doch das nichts als Ruhm gebracht, Ein geben, dem man sonst das meine zugedacht.

Dhiloctetes.

Ich widmets dir schon langst, ich will, dir sen mein leben :

Dein, beiner Tugend auch, hochst wurdig, gang

" Ich lebt entfernt von dir, boch ich kann glücklich fenn,

Rolat beine Hochachtung mir in mein Grab hinein. mer weiß denn wohl, wer weiß, ob nicht mit

Gold blutia Opferthier, der Himmel selbst beglücke? Wer weiß, ob feine Huld mir nicht in diesem Staat, Dik ich bein Opfer sen, den Juk geleiter hat? Ja, Zweifels tren sollt ich die grose Gunst geniessen, Pein geben zu befrenn, follt ich das meine schlieffen. Biell cht boff reines Blue ihn nur zu frieden stellt; Und meines ist wohl werth, daß ers für murdig halt.

Dritter Auftritt.

Dedipus, Jocaste, Philoetet, Egine.

Wedipus.

Pring, fürchte nicht den Troß, ein murhend Unterfangen, f. 3

Die Stimmen dieses Volks, die beinen Kopf vers langen,

Ich stillte den Tumult und ich bin selbst dasür, Wanne nöthig sollte senn, dich zu beschüßen hier. Man hielt dich in Verdacht, das Volk must also hand deln,

Ich, der im Urtheil nicht des Pobels Weg darf wan-

Ich wollt, es risse bald die dunkle Wolk entzwen, Und deine Unschuld wieß sich ihren Augen fren: Mein ungewisser Geist, der keinen Schluß kann wehlen,

Wagt nicht, daß er verdammt, und weiß nicht los zu zehlen.

Den Himmel ruf ich an, ber laß mich schlüßig senn. Ja, dieser Himmel, legt den Forn, er will verzeihn; Erzieht die schwere Hand bald weg, uns Ruh zu gönnen,

Und durch des Priesters Mund will er das Opfer nennen.

Den Göttern, welche viel erleuchteter als wir, taß ich das Richteramt ben meinem Bolk und dir.

Dhiloctetes.

Herr, beine Billigkeit ist rein und nicht zu beugen; Doch allzu hohes Recht kann höchstes Unrecht zeigen, Es muß die Strengigkeit nicht stets gehöret senn, Die Ehre bleibt vor uns das Hauptgeses allem.

Ich sah inich so beschimpft, daß ich antworten muste,

Den Riagern, die ich doch sehr zu beschämen wuste.

E 5

न थिकी

" Ach! ohne Muh voll Schimpf und ohn Erniedri.
gung,

" Herr hattest du an mir hier Zeugens schon genung; " Dis, vis war gnug, was sie in meinem leben suns

" Alcib, der Gotterschuß, der Usien geburiden,

Inrannen, Ungeheurs, die ich, wie er gefällt, Die Zeugen werden nur hier wider mich gestellt. Indessen könnt ihr hier der Götter Werkzeug fragen; Dadurch erfahren wir, ob sie mich auch verklagen. Zwar brauch ich solcher nicht, doch hör ich, was man spricht,

Wierter Auftritt.

Oedipus, Jocaste, der Oberpriester, His daspes, Philoctetes, Egine, Gefolge, Chor.

Wedipus.

Mun, sind die Götter denn durch das Gebet bewogen? Wird ihre Rach und Wuth nicht weiter mehr vollzos gen?

Und welche Mörderhand hat ihnen weh gethan? Philoctetes.

Welch Blut soll nun von uns vergossen senn, sag an. Oberpriester.

Unglückliches Geschenk des Himmels! boses Wissen! Du Du wirst der Neubegier der Menschen schaden missen! Uch! wollt ein hart Geschick, so mir nicht mehr versteckt, Die Augen wären mir auf ewig überdeckt!

Philoctetes.

laß sehn, was dein Bericht für widrigs in sich fasset? Gedipus.

Verkundigst du, daß uns der Himmel ewig hasset? Philocretes,

Fürcht ist nichts.

Wedipus.

Ist mein Tod der Götter ihr Begehr? Oberpriester zum Ochipus,

Kanang glings in a Ci

Ach! wenn du mir noch glaubst, so frage mich nicht mehr.

Wedipus,

Der Himmel meld uns auch, was er will, für Geschicke, Un seiner Untwort hangt boch Thebens Hens und Glücke.

Philoctetes.

Sprich . .

Ocdipus,

Denk, Dedip

Oberpriester.

Dedipus muß mehr bedauert senn.

Erste

Ærste Person des Chors.

Es liebet Dedipus sein Wolk, wie Bater lieben, Mit ihm wird unsre Klag auf ewig fortgetrieben; Du, den der Himmel spricht, erhör ist unser Schrenn.

Zweyte Person des Chors.

Wir sterben, hilf und laß sein Wüten von uns senn. Nenn uns den Morder doch, dies Unthier, den Bers
rather.

Erste Person des Chors.

Den Mord tilgt unsre Hand mit Blut, und straft den Thater.

Oberpriester.

Du unbeglücktes Volk, was forderst du von mir? Ærste Person des Chors.

Sprich nur ein Wort, er stirbt, und du hilfst allen hier.

Oberpriester.

So bald ihr das Geschick, das euch sehr drückt, er-

So bebt ihr Schreckens, voll, wenn man den Thater nennet.

Der Gott, ber bieses euch burch meinen Mund ist

Heißt, daß ihr nur zur Straf, ihn in das Elend jagt: Doch die Verzweiflung wird ben ihm nicht lange schlaffen,

Es straft ihn seine Hand selbst ben des Himmels Straffen.

Ben

Ben welcher Straf und Pein sich euer Aug entset, Und euer leben so zu hoch vergolten schäft.

Wedipus.

Behorch,

Philoctetes.

Und sprich:

Gedipus.

Dies heist zu lange widersprechen.

Oberpriester zum Gedipus.

Du zwingst mich also selbst ich soll mein Schweigen brechen.

Wedipus.

Wie nimmt mein Zorn in mir durch die Verzögrung

Oberpriefter.

Sprich fort; wer?

Oberpriester zum Wedipus.

Du

Wedipus.

Wer?

Du, betrübter Fürst.

Zweyt:

Iweyte Person des Chors.

Uch weh, was muß sch hören? Jocaste.

Du bist ber Götter Mund, und willst uns bas belehren-

Was? du riest mir durch Mord den Shgemahl ins Grab?

Du, dem ich meine Hand und seine Erone gab? Nein, das Oracul, Herr, gedenkt uns zu betrügen, Den Mund, der dich verklagt, straft deine Tugend lugen.

Erste Person des Chors.

D Himmel deine Macht lenkt, was das Schicksal broht. Nennuns ein ander Haupt, wo nicht, gib uns den Tod.

Philoctetes.

Hoff sest nicht Schmach auf Schmach, Herr, laß den Kummer fliehen.

Ich will daraus für mich mit Schimpf nicht Vortheil ziehen:

Der Streich ist unerhört, der dich hier treffen muß. Dich schäß ich auser Schuld, troß aller Götter Schluß. Ich schenke dir nunmehr das Recht, das dir gehöret, Das dieses Bolk und du mir nicht hisher gewehret, Selbst wider deine Feind helf ich dir, wie ich kann, Denn zwischen einem Bolk und dir, steh ich nicht an. Ein Priester, wer er sen, welch Gott ihn auch mag regen, Soll vor den König stehn, ihn nicht mit Fluch bestegen.

L-corole

Gedipus.

Seht, welche Tugend glänzt, auch welch abscheulich trügt,

Dahier ein Halbgott spricht, und hier ein Priester lügt.

Wird diese Frenheit dir vom Altar zugewendet, Betrüger, daß dein Mund das Heilige so schändet, Und seinen König gar verhaßten Mords verklagt, Der Götter Umgang auch so fren zu schimpfen wagt? Du glaubst, es schweigt mein Zorn aus Shrsurcht ist, und kehret

Sich an beinheilig Umt, das beine Hand entehret. Dir, tugner, sen der Tod am Ultar zugedacht, Vor deinen Göttern dort, die bein Mund redend macht.

Oberpriester.

Mein leben hast du ja, als Herr, in deinen Händen; Du mußt, weil du's noch bist, auch keine Zeit verschwenden.

Heut kommt der Urtheilsspruch selbst über dich heraus; Unglücklichs Königshaupt, erschrick, dein Reich ist aus: Ein unsichtbarer Urm halt auf dich gegenwärtig Ein Schwerd, das drohet dir, die Rache macht es fertig. Du wirst nun bald erschreckt, durch deine Missethat, Du fliehst vom Thron, den erst dein Fuß bestiegen hat, Dir muß geweihtes Feur und heilsam Wasser sehlen, Und dein Geschren erfüllt die einsam wilden Höhlen, Vom Rachgott sühlest du die Streiche überall, Du suchest zwar den Tod, der Tod slieht allemat. Der Himmel, der hier muß so viele Leichen schauen, Hat nichts mehr für dein Aug als Finsternis und Grauen.

Da kaster, Straf und Pein vom Schicksal bir bestellt, Wie glucklich! warzt du nicht gebohren in der Welt.

Bedipus.

Bishieher zwang ich noch ven Zorn, bakich es hörte; War dem But werth, daß mans durch die Vergiesung ehrte,

Dein höchst gerechter Tod vergnügte meinen Blick, Kam allen Ausbruch vor, brach ein gedroht Geschick. Geh flieh, um nicht in mit vem Eiser zu vermehren, Dein Hieriehn reißt den Zorn, den kannst du scheun und ehren;

Flieh, flieh, Nichtswütdiger, bu machst nurlügen kund.

Oberpriester.

Du nennst mich immer falsch, und einen lügenmund; Dein Bater konnte mehr sonst meine Treu vertragen.

Wedipus.

Halt ein, ... Mein Vater? ... Was Polib. ... Was milft du sagen?

Oberpriester.

Bald, bald erfährest du dem Schicksal voller Roth, Heur dieser Tag gibt die nebst der Geburt den Sod. Dem Schicksal ist erfüllt, du wirst dich hald errennen. Kannst du, Unglücklicher! dein Blut, dein Stammpaus nennen?

Da du in, nur für dich gesparten kastern schwebst, Ist dir so viel bewußt, nur wem du jego leist? D Phoeis!D Counth! dies Band kann Ubschen bringen!

3ch

h-corede

Ich seh ein bos Geschlecht höchst Ungücks voll ente springen, Das seinem Stamme aleich, das seine Wuth nicht fille, Und nurdie Welt mit Furcht, mit Graun und Schree cken fullt. Fort!

Fünfter Auftritt.

Dedipus, Philoctetes, Jocaste. Wedipus.

Auf dies lettere kann ich mich fast nicht regen. Ich weis nicht, wo ich bin; mein Wuten will sich legen; Mir ist, als hatt ein Gott sich unter uns gestellt, Der meinen Gifer zwingt, ben Born in Fesseln balt, Und scheint ein gottlich Feur im Priester zu erwecken, Er drohet meinen Fall durch dessen Mund voll Schres

Philoctetes.

Herr, waren Konige-für dich zu fürchten hier. Go ftricce Philociet mit dir, und unter bir. Allein ein Priester weiß hier mehr in Furcht zu bringen, Er kann vor unsern Hug in dich mit Ehrfurcht bringen, Dient falsch Draculwerk jum Grund und guten Schein .

So kann ein Priester oft bem Konig schröcklich senn. Da wird ein blindes Volf im Eigenfinne kugner, " Und für sein heilig Band ein schwacher Gogendiener, Treibt mit dem bochsten Recht aus Frommigkeis nur Spour,

n Wer

" Berrath ben Konig; glaubt, bies ehre seinen Gott; Bumal, wenn Eigennuß, der Grund zu kuhnen Wers

Bunnal, weim Eigennug, ver Orano zu rugnen zu

Bottlosen Giferzeigt, und kommt ben Troß zu star.

Wedipus.

Ach Herr! bein Tugendglanz verdoppelt meinen Schmerz,

So groß mein Ungluck ist, so groß ist auch dein Herz, Ben der gehäusten last der Angst, die mich verzehret, Wird durch gesuchten Trost dieselbe noch vermehret. Welch Klaggeschren nimmt mir den Grund des Herzenstein?

Welch laster übt ich aus? D Rachgott kann es senn?

Jocaste.

Mein Herr! bies ist genug, sprich nicht von lasterthaten; Ein Opfer muß nunmehr dem Bolk im Sterben rathen. Helft unserm Staat und benkt nicht länger anzustehn: Ich laius Ehgemahl; ich muß zum Sterben gehn. Ich muß zur Unterwelt, zum Lodtenflusse kehren, Den Beist des Ehgemahls in Unruhklagen hören. Dem Blut bespristen Geist still ich sein Klaggeschren; Ich geh * * : Uch legte dies den Zorn der Götter ben ! Wenn doch vor andern sie mein Lod vergnügen wollte, Und mein vergoßnes Blut das eure retten sollte!

Oedipus.

Du sterben? Königinn! ach! läßt es noch nicht nach? Häuft sich auf meinem Ropf noch grösser Ungemach? Verlasse, Königinn, die Sprache voller Schrecken. Des

Des Shgemahle Geschick kann ihm schon Graun erwes cken,

Und ohne, daß du mich durch neuen Schmerz betrübst, Und auch noch deinen Tod mir zu beweinen giebst. Begleite mich herein; daß ich dir deutlich sage, Was ich für Argwohn selost mit gröstem Nechte trage, Komin.

Jocaste.

Wie? mein Herr! du kannst . . .

Durch dich mußt meine Furcht, weg, oder grösser senn. Ende des dritten Aufzugs.

Der vierte Aufzug. Erster Auftritt. Oedipus, Jocaste.

Wedipus.

Rein, was du mir auch sagst, hilft meiner bangen Seele! Benm starken Argwohn nicht, daß sie sich nicht mehr quale. Der Priester macht mir Angst, den 1ch entschuldigen kann,

D 2

3¢

Ich fange ben mir selbst, mich zu verklagen an. Auch alles, was er mir zum grösten Schrecken sagte, Trieb an, daß ich darum mich in Geheim befragte; Und vieles, was geschehn, und schon vergessen war, Stellt dem erstaunten Geist, sich Haufen weise dar. Vergangenes bringt Furcht, das Gegenwärt'ge Schreschen,

Das Künftige läßt mich ein groß Geschick entbecken. Die That folgt, wie es scheint, mir auf dem Fusse nach.

Jocaste.

Was? weißt du nicht, wie fren dich deine Tugend sprach? Kann nun ein Zweisel dich der Unschuld wegen kranken?

Oedipus.

Wir sennd oft strafbarer, als wir wohl nicht gedenken. Jocaste.

Uch, schmähdes Priesters Wuth und Unbesonnenheit, Entschuldig ihn nicht mehr aus schwacher Bangigkeit. Oedipus.

Sag, um der Götter Huld, eh wir aufs andre kommen: Als die betrübte Reis einst kajus vorgenommen, Ob man um ihn nicht Wach, und viel Soldaren sah?

Joeaste.

Ich hab es schon gesagt, ein einziger war da. Oedipus.

Mur ein Mann?

Jocaste.

Dieser Fürst, mehr als sein Glück erhaben,

Sah auch, wie du, nicht gern, wenn ihn viel leut ums gaben:

Man konnte niemals viel um seinen Wagen gehn, Noch einen Wall um ihn von ganzen Schaaren sehn. Ben seinem Unterthan, den seine Macht regierte, Gieng er ganz ohne Schuß, weil keine Furcht ihn rührte;

Er hielt sich von der Gunst des Volks genug bewacht.

Oedipus.

Dheld! du warst der Welt vom Himmel zugebracht. Du Königs Benspiel bist rar, herrlich, hoch zu loben! Hätt Dedipus nach dir die Mordhand aufgehoben? Beschreib mir wenigstens den Unglücks, vollen Held.

Jocaste.

Weil sein Gedächtniß sich betrübt vor Augen stellt, So wiß, er war zwar alt, und schon ben guten Jahren, Doch ließ sein Auge noch viel Jugendseuer sahren; Die Narben volle Stirn mit grauen Haar bedeckt, Hat ben den Sterbenden viel Ehrfurcht ihm erweckt. Soll ich, was ich gedenk, Herr! jeso fren gestehen! So war am tajus viel dir ähnliches zu sehen, Ich schafte mich beglückt, daß ich durch unser Band Des Ehgemahls Gesicht und Tugend wieder fand. Was kann ben dem Gespräch, Herr! dich mit Schreschen häusen?

Wedipus.

Ich merk ein Unglück schon und kanns noch nicht bes greifen. Der Priester, fürcht ich, ist von Göttern zwar belehrt, Doch Doch mein verhaßt Geschick ihm noch nicht gnug erklärt. "Its möglich? Götter! sagt: Ich, ich mußt ihn ents

seelen?

Jocaste. Rann dieser Götter Mund und Werkzeug niemahlsfehlen?

"Der Priester giebt die Macht bes Schicksais dem Alcar; "Bon Göttern kommts; und wird selbst Menschen

offenbar.

D nkst du, daß in der That so gleich auf ihre Frage "Ihr eitler Bogelflug die rechte Wahrheit sage? "Und daß ein stehnend Rind, vom Opferstadt gestreckt, "Was kunftig soll geschehn, dem scharfen Plick ent deckt? "Und daß ihr Opfervieh mit Blum und Band gezieret, "Das menschliche Geschick in seiner Seite führer?

Mein nein; erfo scht man so der Wahrheit Dunkelheit, Braucht man der Gottheit Recht mit Ungerechtigkeit. Nein, die Oracul sind nicht was die Leute schliessen,

Den unser leicht Bertraun macht erst ihr ganzes Wissen.

Oedipus.

Ihr Götter! war es wahr, wie glücklich war mein Herz! Docaste.

Schwar auch sonst, wie du, für sie sehr eingenommen, "Uch! mirzum Unglück ist der Trug an mich gekommen, "Der Hunmel strafe mich, denn ich hor allezeit "Oracul Lügen an voll falscher Dunkelheit. Dien kostete mein Kind: Oraculs ihr macht Beben, Ohneuer Wort, ohn euch war ist mein Sohn am teben. Wedipus.

Dein Sohn! sprich welcher Schlag dir einst benselben nahm?

Und welch Oracul dir vom Gotter Munde fam?

Jocaste.

So wisse, wisse benn, da Moth und Elend qualen, Das, was ich stets gesucht mir selber zu verhelen. Denn das Dracul trugt, getrost du siehst es schon. Ich hatt einst, Herr, du weists , vom lajus einen Gohn. Um meines Sohns Geschick, weils lieb und Furcht

begehrte,

Fragt ich ben, welcher uns ber Gotter Schluß erklarte. Ud), welche Raseren! daß man mit Macht enideckt Die Heimlichkeit, die uns das Schiekial voch versteckt! Doch ich war Mutter hier und voll von schwachen Schlüssen,

Idywarf ber Priesterinn mich furchtsam zu den Fussen. Horistihreignes Wort; Ich merkt es mir genung; Berzeih, ich zittre ganz ben der Erinnerung.

Er schlägt den Bater tod, wird Recht und Gotter schänden,

Blutschand und Batermord . . , D Gotter! kann ichs enden?

Wedipus.

Mun, Königinn?

1 550

Joeaste.

Rury, Herr! ba sagte man mir schon, Mein Bett bestieg bereinst, dies Ungeheur, mein Golin; Ich, ich, als Mutter, Herr! ich wurd ihn selbst noch muffen, , , ,

Mit

Mit Vaters Blut bestekt in meine Urme schliessen; Und band uns benderseits dis Band voll Spott und Hohn,

Solgab ich Sohne noch dem Unglücks vollen Sohn. Die Traurgespräche kann, dir Herr, die Unruh mehren,

Du scheuest dich von mir, das Uebrige zu hören.

Dedipus.

Ach, Königinn! fort =: • sprich • • Was hast bu benn gemacht

Mit diesem Kind, woran bes Himmels Zorn gebacht?

Jocaste.

Den Göttern glaubt ich, Herr! aus grausom heil'gen Triebe

Erstickt ich für mein Rind bie mutterliche liebe,

" Umsont hat diese lieb ihr Machiwort hier gewagt, " Den Gottern widerstrebt und ihr Geset verklagt.

" Solch zartes Opfer nun sollt also mein Bemühen

Dem Unglücksstern, der es zum tastern riff, ente

Ich algubt, ich hielte noch sein grausam Schicksal ein, Aus Mitleid ordnet ich, es solt ertbotet sem.

O strafbar Mitleid du, du kannst zum Unglück leiten!

D falsch Oracul du voll Trug und Dunkelheiten! Bishat der Vorsicht Wuth mir fur Gewinn gebracht,

Mein unbealuckt Gemahl ftarb dessen ungeacht;

Im besten Siegeslauf von seines Gückes Tagen, Ward dennoch mein Gemahl von siemter Hand er,

schlagen.

n Hier

" Hier führte nicht auf ihn sein Sohn ben Mörder.

, Und ich verlohr mein Kind und half nicht dem Ge-

mahl.

"Wann boch die Benspiel dich zum wenigsten be-

Bertreib die Furcht, womit ein Priester dich be-

Mein Jehler nuget bir, brum stille deinen Beift.

Wedipus.

Machdem mir jest bein Mund ein groß Geheimniß

Muß die Erkenntlichkeit auch meiner seits nicht fehlen, Und mein verhaßt Geschick dir wiederum erzehlen. War aus dem Traurgespräch jest dir zugleich bekannt, Wie schrecklich mein Geschick dem demigen verwandt, Du würdest auch vielleicht, wie ich für Schrecken bes

Glück und Geburt hat mir Corinthens Thron ge. geben;

Da ich weit von Corinth und weit vom Throne bin, Kommt mein Geburtsort mir mit Schrecken in den Sinn.

Ein Tag, ter Schreckenstag kommt dem Gedächtniß wieder,

Und schlägt mein banges Herz mit Furchrund Zittern nieder:

Ich bracht aufs erstemal ein prächtig Opfer dar, Und meine junge Hand beschmückte den Ultar: Des Tempels Dachwerk wich und öfnete sich plößlich;

Die

Die Marmor färbten sich mit Blute ganz entsessich; Der Altar schütterte, und wich im Augenblick; Ein unsichtbarer Arm stieß mein Geschenk zurück; Und alles ward vom Wind und Plissen eingenommen, Dies ließ bis hin zu mir die Schreckensstimme kome men:

Besteke nun nicht mehr den heilig reinen Ort, Bon lebenden verwarf dich längst der Götter Wort; Din gottlos Opfer wird von ihnen ausgeschlagen. Seh, solches zum Ultar der Furien zu tragen. Pitt ihre Schlangen nur, die dir zum Herzen gehn, Zurdiesen Göttern geh, zu diesen mußt du siehn. Indessen, daß mein Herz sich ließ vom Schrecken rouben,

Berkundigte mir noch die Stimme; kannst dus glauben?

Nebst viel abscheulichen manch unerhörte That, Womit der Himmel einst dein Kind bedrohet hat; Sie sprach, dein Mordschwerd stürzt den Vater selbst zur Erden.

Jocaste.

Ihr Gotter!

Wedipus.

Und bu wirst der Mutter Ehmann werden.

Jocaste.

Wo bin ich? welcher Geist band unsre Herzen vest, Der so viel Uvscheu, Prinz! in uns sich häusen läst? Oedipus.

Es ist jest noch nicht Zeit viel Thranen zu vergiessen. Du wirst bald andern Grund zur Quaal erfahren missen.

Bernimm mich, Königinn! dann wirst bu zitternd

stehn;

Mein Baterland mußt ich balb mit dem Rucken sehn. Ich furcht, es sundigte mein Urm auch wider Willen, Mein boß Geschick einmal getreulich zu erfüllen; Ich traute mir nicht recht, ich konnte mich kaum sehns, Die Tugend wollte nicht den Göttern widerstehn; Uns einer Mutter Urm mußt ich die Flucht ergreiffen, Ich reist aus einem kand ins andere zu schweiffen. Verbarg auch überall den Namen und den Stand. Ein Freund war es allein, der sich den mir befand. Uuf dieser schweren Reis in viel Begebenheiten, War meinem Muth ein Gott, als Führer steis zur Seiten:

Uch! hatte mir ein Rampf das grose Glück ertheilt, Daß da ein edler Tod mein Schickfal übereilt.
Doch din ich Zweises fren zum Vatermord ersehen.
Nun fällt mir ein, was einst auf Phocis Feld geschehen, (Doch ich begreiffe nicht, was mich für Zaubermacht Um die Erinnerung des grossen Falls gebracht.
Der Götter Hand, die sich längst über mich erstreckte, Scheint, sie entreist das Band, das mein Gesicht verbeckte.)

Ich traf zween Helden an an einem engen Ort, Zwen Pferde zogen sie auf einem Wagen fort. Auf diesem engen Weg entstund alsbald ein Streiten, Aus eitler Borzugsehr am ersten fort zu schreiten.

分员

Ichwar noch jung, voll Stolz, erzogen in dem Stand, Wosters der Hochmuth sich zugleich im Blute fand: Ich must sest unbekannt durch freinde länder gehen, Und glaubt', ich könne mich benm Thron des Vaters sehen.

Jedweder, den mein Aug als ungefähr erblickt, Schien g'eich mein Unterthan und mir zum Dienst

geschickt.

Drum gieng ich auf sie loß, mein Urm wollt auch mit Wuthen,

Den hißig schnellen lauf den Pferden gleich verbiethen. Die Helden kamen schnell vom Wagen auf mich an, Die voller Brimm nach mir gleich Streich auf Streich gethan;

Es war nun unter uns der Sieg gar bald zu sehen. Ihr Götter! ließ denn dies Gunst oder Haß geschehen? Ihr sühret Zweisels fren für mich hier Streich und Schlag,

Weil ieder endlich fiel und mir zu Fussen lag.
Der eine, der schon alt, mir ists wie jest geschehen, Hat aus dem Staube mir starr ins Gesicht gesehen; Er hub die Urme noch, mit mir zu sprechen, auf, Sein sterbend Augewieß mir noch der Thränen lauf, Ich selbst empfand in mir, indem ich ihn erschlagen, Ob ich gleich Sieger war * . wie? fängst du an zu zagen?

Jocaste.

Herr, Phorbas läßt sich sehn, man führet ihn herein. Gedipus.

Uch! Furcht und Zweifel wird mir bald erläutert senn.

Zwen-

Zweyter Auftritt.

Oedipus, Jocaste, Phorbas, Gefolge. Gedipus.

Betrübter Alter, komm, komm naher . . . sein Ge-

Bibt meiner Seelenlast ein heftiger Gewichte. Mir fällt viel dunkles ein, und macht mich Kummer voll.

Ich zittre, da ich ihn jest sehn und sprechen soll.

Phorbas.

Wohlan! ist heut der Tag, daß ich zum Sterben gehe?

Besiehlst du, Koniginn, daß ich den Richtplaß sehe? Du warst nie ungerecht, als nur allein ben mir.

Jocaste.

Getrost, mein Phorbas, gib dem König Untwort hier. Phorbas.

Dem Konig?

Jocaste.

Ja, vor den hab ich dich bringen lassen.

Phorbas.

Ihr Götter! du? mein Herr? da kaius must erblass

Du herr?

Wedi:

Oedipus.

Stell jesso nur das viele Meden ein: Du warst von kajus Tod der Zeuge nur allein; Du wardst verwund, sagt man, da du ihn schüßen mussen.

Phorbas.

Herr, laß des Lajus Usch im Tod die Ruh geniessen.
Schmäh jest mein Unglück nicht, und spotte nicht jeszund

Den treuen Unterthan, ben deine Hand verwundt.

Wedipus.

Ich dich verwundt? wer? ich?

Phorbas.

Der kust ihr Recht zu geben, Somache, nimmmir bald ein hochst beschwerlich leben. Den Urm, Herr, den die Macht der Götter dort vertrog,

Bergiesse noch das Blut, das sich dir da entzog. Du denkst des engen Wegs, an welchem Trauerorte, Mein König : • •

Gedipus.

Unglücks.Mund, verschweig die andern Worte. Ich habs gethan, ich sehs, genug • " • ihr Götter macht, Daßnach vier Jahren erst mein Augenlicht erwacht.

Jocaste.

Uch! ists both wahr?

Wedi:

Wedipus.

Wie? was? bist dus? traf dich mein Wuthen? Wolkt ich ben Daulis dir den engen Weg verbieren? Ja, ja, du biste, umsonst such ich den Irrthum hier; Denn alles klagt mich an und alles zeiht es mir. Ich kann dich ganz erstaunt, für keinen andern halten.

Phorbas.

Wahr ists, ich sah durch dich mein Oberhaupt ers

Du hast die That gethan, vor längsten bacht ichs schon;

Ich war in Fesseln hier, bu aber auf dem Thron.

Wedipus.

Geh, ich will meiner Seits bein Recht bir wieder schenken.

Beh, laß mich wenigstens an meinen Tob gedenken; Verlaß mich, bleib mir nicht zum Schimpf und Schmerzen stehn,

Die Unschuld, die ich selbst ins Unglück stieß, zu sehn.

Dritter Anftritt.

Dedipus, Jocaste.

Wedipus.

Jocaste • • Denn die Wuth des Glücks will nicht vergonnen

Und

Und wehrts auf ewig nun, dich mehr Gemahl zu nennen.

Du siehst die That, dich schrenkt kein Band der Treu mehr ein,

Erwürg mich, hilf dir so vom Abscheu mein zu senn.

Jocaste.

21ch!

Wedipus.

Mimm nur diesen Stahl, mein Werkzeug voller Nache, Daß es sich heut dein Arm mit Recht zu dluße mache. Stoß es in meine Brust

Nocaste.

Mein Herr, was thust du hier? Halt ein und mäßige den blinden Schmerz in dir. Leb.

Wedipus.

Uch! welch Mitleid will für mich bein Herz bes zwingen? Ich muß nun sterben.

Jocaste.

Leb, ich muß dich dazu bringen, Erhore boch mein Flehn.

Wedipus.

Ich habe dein Gemahl erwürgt.

Jocaste.

Jocaste.

Doch du bist mein.

Oberpriester.

Ich bins durch Uebelthat.

Jocaste.

Jedoch nur wiber Willen.

Oedipus.

Was hilfts, es ist geschehn.

g A g

Jocaste.

D Moth, die nicht zu stillen!

Oedipus.

Otraurigs Cheband! D Glut sonst ohne Quaal.

Jocaste.

Sie ist noch nicht vertilgt, du bist mein Shgemahl.

Gedipus.

Rein, nun nicht mehr, es war selbst meine Hand zus wider,

Sie riß die heilige, die veste Bundniß nieder.

Das Unglück, das mir folgt, hab ich im land emegt; Trag Scheu für mir und Furcht für den Gott, der

mich schlägt:

Die Tugend zagt und bient mich selbst beschämt zu sehen,

Und ich kann kunftighin nicht weiter für mich stehen Wief.

Vielleicht, daß, wann der Gott den Zorn noch mehr entdeckt,

Mein gräßliches Geschick sich bis auf dich erstreckt, Erbarm dich wenigstens so vieler andrer leben. Stoß, surchte nichts, du kannst mich kaster überheben.

Jocaste.

Mein, klage dich nur nicht so harten Schicksals an, Du bist zwar unbeglückt, doch du hast nichts gethan. Da dich ben Daulis dort der Unglückskampf erhitzte,

"Davich ben Daulis dort der Unglückskampf erhitzte, "War deiner Hand verhehlt, was sie für Blut ver-

Jeh merke, seh ich nur dis Unglück etwas an, Daß ich nur klagen muß, und dich nicht straffen kann.

Gedipus.

Ich soll leben? Ich? Ich muß dich jego fliehen. Doch, ach! Wohin soll sch ein sterbend leben ziehen? Un welchen Unglücksstrand, in welchem Kummerort Begrab ich Furcht und Angst? Denn die ziehn mit mir fort.

Soll ich noch irrend gehn, mich fliehend mich erkühnen, Ein neues Kronengold durch Mordthat zu verdienen? Soll ich nun nach Corinth, wo mein Geschief ergrimmt, Zu größrer Schandthat mehr noch meine Faust bes
stimmt.

Corinth! Daß nimmermehr an beinem Unglücks-

Vier=

Wierter Auftritt.

Dedipus, Jocaste, Dimas.

Dimas.

Mein Herr! gleich jeso kam ein Mann aus fremben Lande; Er nennt sich von Corinth, und will dich selver sehn. Gedipus.

Ich will den Augenblick ihn zu empfangen gehn. Leb wohl: du must nunmehr die Thranen unterdrücken, Du wirst den Dedipus nun weiter nicht erblicken. Du hast nun kein Gemahl, mein Herrschen stellt sich

Da ich kein König mehr, bin ich auch nicht mehr bein. Ich geh, und suche nun in meinem Schmerz auf Erden,

Ein Land, wo meine Faust nicht mehr kann strafbar werden.

Ich leb auch ohne Staat, entfernt, ganz königlich Und so rechtfertig ich die Thranen hier um mich.

Ende des vierten Aufzuges.







Der fünfte Aufzug. Erster Auftritt.

Oedipus, Hidaspes, Dimas.

Oedipus.

Beschliesset euern Schmerz, und hemmet eure Zähren, Mein Scheiden geht euch nah, mir kann es tust ges gewähren.

Mein Fliehn versichert euch der Hulf in eurer Noth; Berliehrt den König nur, ihr rettet euch vom Tod. Es ist nun Zeit, ich muß des Volks Geschick verfügen.

Ich half ja diesem Reich, da ich den Thron bestiegen; So, wie ich ihn betrat, will ich herunter gehn, Ich werde meinen Ruhm zum Trübsal folgen sehn. Ich war ja stets bestimmt, das leben euch zu schenken. Ich will von Kindern, Thron und Vaterland mich

So hort mich wenigstens zum allerlestenmal: Weil euch ein König fehlt, so folget meiner Wahl; Philoctet ist an Muth und Tugend außerlesen, Ein Königs Sohn, und ist Alcidens Freund gewesen. Ich scheid, und er regier; holt mir den Phorbas her, Daß er vor mir erscheint, und fürchte mich nicht mehr. Ich muß ihm noch vorher ein Gnadenzeichen geben, Und mich von meinem Thron, als ein Monarch erheben.

Daß auch den Augenbliek der Fremde vor mir steh: Ihr, bleibet.

Zwen.

lenfen,

Zwenter Auftritt.

Oedipus, Hidaspes, Jearus, Gefolge. Gedipus.

Du, dem man mich als Kind im ersten Jahr vertraute,

Auf den mit Recht Polyb, mein Vater, alles baus

Was für ein wichtig Werk führt bich in unser Land?

Icarus.

Polyb ist tod, Herr!

Gedipus.

Mein Bater . . Uch! was machst du mir bekannt?

Icarus.

Dessen Tod barf dir nicht fremde dunken. Die Jahre zwangen ihn ins finstre Grab zu sinken; Sein lebensziel war aus, ich sahs, er starb vor mir.

Gedipus.

Trugt ihr Orackels denn von unsern Göttern hier? Ihr, die die Tugend mir mit Zittern längst ermüdet, Ihr, die ihr mir den Greul des Vatermords beschies

Mein Bater ist erblaßt, und ihr betroget mich. Troß euch, hat meine Hand sein Blut noch nicht an sich: Ich wollt erst herzlich gern ein Sesab vom Irrthum bleiben,

Die eingebildte Moth auch suchen zu vertreiben; Mein teben stellt ich schon gewissem Elend dar, Da ich mein Unglücksschmid gar zu leichtgläubig war.

Da ich mein Unglücksichmid gar zu leichtgläubig war. Dhimmel! ist die Noch vor mich so unerleidlich? Ist mir der Meinen Tod so gänzlich unvermeidlich? Find ich ein traurig Glück und busse sie zwar ein;

Kann mir des Vaters Tod der Gotter Wohlthat

Auf! Ich muß reisen, fort! ich muß nunmehro denken,

Der Usche, was sie werth, die letzte Pflicht zu schen-

Mur fort; du schweigst, ich seh, du weinst, dein Aug ist naß;

Welch Schweigen!

Icarus,

Himmel ach! Sag ich nun mehr etwas? Gedipus,

Hast du mehr Unglück noch mir jego vorzutragen? Icarus.

Gonn einen Augenblick, dir es allein zu fagen. Oedipus zum Gefolge.

Geschwind begebt euch weg . . . Was soll der Vor-

Mearus.

Dich, Herr, nehm auf Corinth nur kein Gedanken ein. Man schwur, kamst du dahin, dem leben zu versehren. Wedie Gedipus.

En, wer soll mir ven Schritt in meine Staaten weh-

Icarus.

Den Zepter des Polybs ererbt ein andrer gleich.

Oedipus.

Ist dieses nun genug? Ist die der letzte Streich, Fahr fort, Geschick! Fahr fort, du bringst mich nicht zum Zagen.

Wohlan! Ich gieng zum Thron, Icar, auf, laß uns schlagen

Laß mich dem schandbarn Bolk, den Unterthanen sehn. Ben den Unglücklichen, die gleich im Aufruhr stehn, Kann ich noch einen Tod voll Shr und Ruhm erwer-

Stürb ich in Theben hier, müßt ich als schuldig sterben. Ich sterb als König noch. Wer ist mein Feind anjest? Sprich, welcher Fremdling nun auf meinem Throne sist?

Icarus.

Volnbens Schwiegersohn; dem selbst Polnbaufs lette, Benm Sterben noch die Eron auf seine Stirne setzte. Dem neuen Herrn stellt sich das Volk gehorsam dar

Wedipus.

En, was, mein Vater auch, mein Vater trügt mich

Muß ich am Aufruhr auch den Bater schuldig sehen? Der jäget mich vom Thron?

E 4

(1.5)

Isas

Icarus.

Du warest nicht sein Sohn.

Wedipus.

3car 3 . 4 . 93; 1.96

Icarus.

Mit innern Streit Entdeck ich zitternd dir die grosse Heinlichkeit: Allein ich muß ist; Herr! das ganze kand schon wiste • • •

Wedipus.

Ich bin sein Sohn nicht?

Icarus.

Mein, Herr, da der Fürst die muste, Im Tod zu wissen ihun, sagt er von Reu gebeugt, Daß vich das Königsblut von unsern nicht erzeugt. Und weil man mir vor dem die Heinslichkeit vertraute. Mir auch vors strenge Recht des neuen Königs grau.

Go komm ich her zu dir, und bitte, steh mir ben.

Oedipus.

So war ich nicht sein Sohn? Sagt Götter! Wer ich sen?

Icarus.

Der Himmel, ber bich mir vertraut in ersten Jahren, Werbarg mir ganz und gar, wer deme Eleern waren.

3h

Ich weiß nur, als man dich ben der Geburt verstieß, Und auf den wusten Berg zum Untergang verwieß; Du hättest ohne mich bas leben stracks verlöhren.

Wedipus.

So fieng mein Unglück an, so bald ich nur gehohren? Miuße ich des Hauses Greul schon in der Wiegen senn? Wo kam ich denn an dich?

Icarus.

Auf des Enthorons Henn.

Gedipus.

Ben Theben?

Jearus.

Daher war, ber, der sich Boter nannte, Und in den wusten Ort dich als sein Kind verbannte. Ein Gott voll Gutigkeit trieb meinen Gang zu euch. Das Mitleid nahm mich ein, mein Urm empfieng dich gleich, Dein fast verloschnes Feur sucht ich dir zu ergänzen. Du lebtest, und ich trug dich nach Corinthens Grenzen. Ich gab dem Fürsten dich. Denk, welch Geschick du hast, Der Fürst nahm dich zum Sohn, statt seinen, der erblaßt;

So wollte ganz behend sein kluges Staatsperkahren. Die zweifelhafte Macht sich ewig vest verwahren. Darauf erzog dich nun an seines Sohnes statt, Auch eben diese Hand, die dich erhalten hat.

Doch

Doch ließt du dich mit Recht nicht auf dem Throne nieder,

Der Wortheil hub dich drauf, die Reu vertrieb dich wieder.

Dedipus.

Dihr, die Königen zum Schuß und Glück allein, Ihr Götter! muß ein Tag so oft mir schrecklich senn? Ein falsch Oracul muß die Streich erst kundig machen? Die Wunder sind erschöpft nur wider einen Schwaschen?

Doch, Freund, der alte Mann, von dem dein Urm mich nahm,

Sprich, ob er dir seit dem nicht zu Gesichte kam?

Icarus,

Miemalen; und der Tod hat dir vielleicht genommen Den ein'zgen, der dir sagt, von wem dein Blut gekommen?

Doch hat sein Bildniß lang in meinem Geist gelebt, Daß mir noch sein Gesicht gar sehr vor Augen schwebt; Ich kennt ihn, wurd er mir nur sein Gesichte gonnen.

Wedipus.

Unglücklicher! Warum begehrst bu ihn zu kennen? Vielmehr sollt ich nur nicht den Göttern widerstehn, Und nun dis Band, das mir das licht nimmt, gerne sehn.

Ich seh mein Schicksal schon, dis grausame Ergrunden zieß mich nur neuen Greul, nur neuen Schrecken finden.

3h

Ich weiß: doch, troß der Noth, die man zum Voraus

Fühl ich doch Neubegier, die mich mir selbst entzieht. Ich kann nicht in der Angst der Lugewissheit bleiben; Des Unglücks Zweifel kann zu sehr zur Marter trei-

Ich such in allem Licht, und scheue boch den Schein; Ich fürcht, ich kenne mich, und mußmir kenntlich senne

Dritter Auftritt.

Oedipus, Jearus, Phorbas.

Wedipus,

Uch Phorbas, komm herben.

Icarus.

Ich muk erstaunend stehen! Je mehr ich seh, je mehr. . Uch, Herr, er läßt sich sehen, Der ists.

Phorbas zum Icar.

Berzeihe mir, bein unbekannt Gesicht . .

Icarus.

Was? bu erinnerst dich des Bergs Citharons nicht? Phorbas.

Wie?

. .

Jearus.

Was? bis Kind, bas du in meine Hand getragen? Dis Kind, das schon zum Tod . . .

Phorbas.

Ach, weh! Was willst du sagen? Mit was für Schmerzen nimmt mich bein Erinnern ein?

Icarus.

Nur stille, fürchte nichts, du kannst nun ruhig senn. Du hast an diesem Ort nur lauter Freudentage; Diß Kind ist Dedipus.

Phorbas.

Daß dich der Himmel schlage! Was sasstau? Rasender!

Jearus zum Gedipus.

Mein König, zweiste nicht, Er gab dich mir, was hier auch der Thebaner spricht. Du kennst dein Schicksal nun; sieh hier des Vacers Blicke.

Gedipus zum Phorbas.

DElend ohne Maß! D jammerlich Geschicke! Jahware nun bein Kind . So ließ der Himmel schon Mich dein vergossen Blut . . .

Phorbas.

Du bist ja nicht mein Sohn.

Wedi:

Oedipus.

Was? kam ich nicht als Kind hinweg durch bein Bemuhen?

Phorbas.

Herr, ach eklaube mir bein Ungesicht zu fliehen, Damit mein Mund dich schont, duß er was schrecks lichs spricht.

Wedipus.

Ben Göttern rath ich bir, mir, Phorbas, birg es nicht. Phorbas.

Geh, Herr, die Koniginn, die Kinder auch zu meiden. Oedipus.

Untworte nur, ich kann den Widerstand nicht leiden. Und du bestimmtest selbst dem Kinde Tod und Grab? Zeigt auf Icar.

Und gabst es seinem Urm?

Phorbas.

Ja, ber ists, bem ichs gab. Warum war der Tag nicht der lett in meinem leben?

Wedipus.

Wo war sein Vaterland?

Phorbas.

Sein Baterland war Theben, Gedipus.

Du warst sein Bater nicht?

Phor:

Phorbas.

Aus grössern Blut, das auch zum Unglück mehr vers dammt.

Wedipus.

Wer war es benn?

Phorbas wirft sich dem Rönig zu Füssen.

Uch Herr! wie weit geht bein Begehren? Gedipus.

Entbeck es ganz, ich will.

Phorbas.

Jocafte mußte gebagren.

Icarus.

So siehe dann die Jurcht, die mein Bemuhn gebracht.

Phorbas.

Wir zwen, was thaten wir?

Calif de Angelia de Wediptis.

Das hatt ich nicht gebacht. Icarus.

Serr!

Gedipus.

Grausame! geht, geht, vor mir euch zu verstecken, Scheut eurer Wohlthat Lohn, sie bringt mir Quaal und Schrecken.

Flieft,

Flieht, ich bin nur durch euch zu so viel Greul gespart; Ich straft euch, weil ihr mich erhalten habt, gar hart.

Vierter Auftritt.

Dedipus.

Berhaßt Oracul! Mun ist dir dein Drohn gelungen! Die Wirkung mußt ergehn, mein Fürchten hats er-

Ich set, was sich für Greul vermengt und an mir

Blutschand und Batermord, und bin doch tugendhaft. Elende Tugenden! Betrübt, fruchtlose Namen, Wohers die Regeln mir zu meinem teben kamen, Nein, meinem Unglücksstern konnt ihr nicht wider, stehn.

Ich siel im Fallstrick hin , und wollt ihm doch entgehn. Uch! eine stärkre Macht, als ich, zog mich zur Schan.

Und rif zum Abgrund hin, den Fuß, der sich doch wandte.

Ich war, auch ohne Schuld zur Blindheit ganz ges

Ein Werkzeug und ein Sclav von unbekannter Macht. Seht meine Schandthat nun, kann ich von andrer prechen?

Mitlose Gotter! Seht, von euch kommt mein Verbrechen.

Und ihr bestraft mich drum . . Mo bin ich? Wel-

Hat

Hat schrecklich mich verdeckt und um mein licht gebracht; Die Wand schwist Blut, ich seh die Eumeniden bres chen

Mit Fackeln auf mich ein, den Batermord zu rachen. Der Blig und Donner droht, jest schlägt er auf mich zu. Die Höll erscheint • • Wer kommt? D lajus, Vater! Du?

Ich seh, ich kenne wohl die Wunde von dem Streite, Her viese Hund hat Schuld, die drang in deine Seite. Bestraf mich, rache dich am Unthier, das dich schlug, Um Unthier, das die Seit erofnet, die es trua; Romm, reisse mich nur fort nach i nen fünstern Grüns

den, seine mich nut fort nach i nen funftern Stund Den,

Ich geh zur Straf, an der die Geister Schrecken finden.

Komm fort, dir folg ich.

Fünfter Auftritt.

Oedipus, Jocaste, Egine, der Chor.

Jocaste.

Herr! Hilf meiner Angst und Pein, Dein fürchterlich Geschren drang bis zu mir hinein.

Oedipus.

D Erde! schluck mich ein, laß beine Grunde brechen.

Jocaste.

Was qualt bich unverhofft für Unglück?

Wedi:

Wedipus.

Mein Berbrechen.

Jocastes

Ich, Herr!

Gedipus.

Jocaste flieh!

Jocaste.

Uch grausamer Gemahl!

Gedipus.

Halt, Unglückseelige! Wen nennst du diesesmal? Ich dein Gemahl? Hör auf, der Titel ist abscheulich, Er ist uns, einem so, gleich wie dem andern gräulich. Jocaste.

Was hor ich?

Oedipus.

Senn lajus zeugte mich, und ich bin nun dein Sohn.

(Gehet fort.)

Ærste Person des Chors.

O Schandthat!

Iweyte Person des Chors. Tag voll Greul! Du wirst stets Graun erwecken!

Jocaste.

Egine! reisse mich aus dem Pallast voll Schrecken. Ægine.

2101!

F

30:

Jocaste.

Breift bich anders noch so vieles Unglück an: Wann deine Hand sich mir für Zittern nahen kann; Hilff, komm, ber Roniginn aus Mitleid bengufteben! Erste Person des Chors.

Ihr Götter! soll also nur euer Haß vergeben? Mehmt, nehmt die Wohlthat hin, die gar zu traurig

Grausame! besser ists: Ihr straft uns immerdar.

Letter Auftritt.

Jocaste, Egine, der Oberpriester, der Thor.

Oberpriester.

Wolk! Eine stille kuft verjagt ber Wetter Toben, Ein flarer Sonnenlicht hat sich empor erhoben; Der Seuche fressend Feur steht nun nicht mehr im Brand,

Es schließt sich jedes Grab bas für euch offen stand, Der Tod flieht, und der Gott des Himmels und der Erden,

taßt seine Gutigfeit im Donner fundbar werben. (Sier höret man donnern und sieht bligen.)

Joeaste.

Welch Glanz! Wobin ich? Uch! Was hor ich? Was erthont?

Grausame!

Ober:

Oberpriester.

Der tobte lajus laßt nicht mehr Verfolgung spuhren, Und er erlaubt dir nun zu leben, zu regieren; Das Biut des Dedipus stillt seinen Zorn einmal.

Der Chor.

Ihr Gotter!

Jocaste.

D mein Sohn! Uch, sag ich mein Gemahl? Owerthe Mamen ihr, wie schreckt ihr nicht bensammen! So ist er todt?

Oberpriester.

Scheint er von Lebenden und Todten abgetheilt, Er raubte sich den Tag, ehrer ind Grab geeilt: Ich sah ihn selbst sein Schwerd sich in die Augen stossen, Mit welchem er vor dem des Baters Blut vergossen; Sein Schicksal war erfüllt, und dieser Augenblick Das erste Zeichen nun von der Thebaner Glück Der Himmel ordnets so, er ließ die Wuth verschwinden; Den Menschen läßt er Gnad und Necht, wie er will, sein Strafen ist erschöpft an diesem Unglückssohn, lebt, er verzeihet dir.

Jocaste.

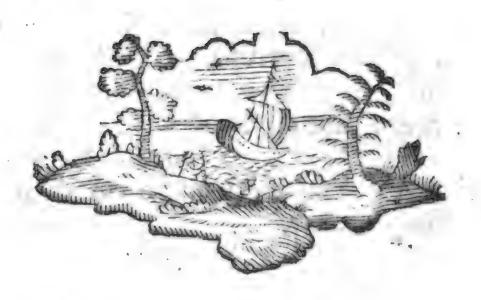
(**Ersticht** sich.) Und ich bestraf mich schon. Da grose Macht michzwang Blutschande zu verüben, F 2 So ist der Tod allein mein Gut, mein Gott geblieben, Numm tajus! numm mein Blut, ich folg dir ohne Scheu,

Ich lebte tugendhaft und sterb jest sonder Reu. Der Chor.

O Unglücks volle Frau! O gräuliches Geschicke! Jocaste.

Beklagt den Sohn, er lebt und lebt im Ungelücke. Ihr, Priester! Thebens Volk! das mir sonst unterthan, Ehrt meinen Holzstoß noch, und benket ewig dran, Daß ich benm Greul, den mir mein Schicksal aufger drungen,
Die Götter noch beschämt, die mich zur Schandthat zwungen.

EN DE



Folgende Schaus und Trauerspiele sind auch ben mir zu haben.

Schaubühne, die deutsche, zu Wienn, nach alten und neuen Mustern, 12 Theile, 8. 6 Rthlr. 4. gl. neue Sammlung von Schauspielen, 4 Theile, 8. 1764.

— - 5. 6. 7. 8ter Theil, 8. 1765. 2 Riblr.

Achilles, in der Insul Schrus, ein Schauspiel, &.

Abelheid, in der Sclaveren, ein Trauerspiel, 8.

Udrianus, in Gyrien, ein Trauerspiel, 8.

Advocat, der venetianische, ein von dem Herrn Carl Goldoni verfertigtes kustipiel von dren Aufzügen, aus dem Italianischen übersetzt, 8.

Agis, Konig zu Sparta, ein Trauerspiel, von J. C.

Gottscheden, 8.

Allerander, in Indien, ein Trauerspiel, aus dem fran-

Alzire, oder die Amerikaner, aus dem französischen des Hrn Boltaire, übersetzt von L. U. B. Gottschedin, 8.

Urgenide, oder bas übereilte Gelübde, ein Trauerspiel, von Joseph Carl Huber, 8.

Urminius, ein Trauerspiel, von J. Mofer, 8.

Ararane, ein erdichtetes Trauerspiel, verfasset von Hrn B. von Trenk, 8.

2lus

Aurelius, ober bas Denkmal der Zärklichkeit, 8. Banise, ein Trauerspiel, von F. M. Grimm, 8.

Bastienne, eine französische Operacomique, in einer frenen Uebersegung nachgeahmet von Fr. Wilh.

Weisfern, 8. 1764.

Bediente, die falschen, ober die bestrafte Betruger, ein Luftwiel des Hrn von Maripaur, übersett von &. U. D. 8.

Berenice, ein Schauspiel, 8.

Braut, die persignische, ein Schauspiel bes Srn D.

Carl Goldoni, aus dem Italianischen, 8. Brittannicus, ein Trquerspiel des Hrn Racine, aus bem Frangoj, überfest von Srn von Stuben, &.

bie Bruder, ober bie Schule ber Bater, ein luftspiel, 8. 1763.

Burlin, der Diener, Bater und Schwiegervater in einer Person, ein Luftspiel, 8. 1763.

Cato, der fterbende, ein Truerspiel, von Johann Christoph Gottsched, 8.

ber Cavalier und die Dame, ein kustspiel, aus bem Italianischen bes herrn Goldoni überfest, 8.

der Cavalier von gutem Geschmack, oder der weltklus ge Mann, ein Goldonisch Lustspiel, &. Cenie, oder die Großmuth im Ungluck, ein moralis

Sches Stuck, aus bem frangof, ter Frau von Gras phigni, überfest von der Frau Gottschedin, 8.

ber Chinefische Beld, ein musicalisches Schauspiel, bes Herrn Ubt Peter Metastafio, in das Deutsche überfest, von E. E. von C. 8.

ber Cid, ein Trauerspiel, aus bem franzosischen bes Srn. Corneille, überfest von G. lang, 8. Cins

Digitized by Google

Cinna, ober die Gutigkeit des Angustus, ein Trauer spiel des Srn D. Corneille, 8.

Codrus, ein Trauerspiel, von Hrn Joh. Fr. Frenheren von Eronegf, 8.

die verunglückten Comodianten, ein Borspiel, von

Friedr. Wilh. Weisfern, 1763.

Cornelia, die Mutter ber Grachen, aus bem frangofis schen der Mademviselle Barbier überfest, von 1. U. B Gottschedin.

Darius, ein Trauerspiel, von D. Fr. &. Pitschel, 8.

Demetrius, ein Schauspiel in Bersen, aus dem Italianischen des Hrn Ubts P. Metastasio gezogen, &.

Democrit, ein kustspiel, aus dem franzosischen Des Srn Regnard, überfest von S. G. Roch, 8, 1763.

Dorffunker, ber poetische, ein tuftspiel, aus bem frans zosischen des Hrn Destouches überfest von & 21. 93. Gottschedin, 8. 1761.

Edelfrau, die kluge, ein Goldonisch Lustspiel, 8.

Souard der britte, ein Trauerspiel, aus bem frangosie Schen des herrn Greffet, 8.

Chefrau, die tugendhafte, aus dem welschen bes Srn

D. Goldoni, 8.

Chemann, ber eifersuchtige, 8.

der neugierige, ein tuftspiel, in einem Mufe jug, aus dem franzos. des Hn. d'Allainval übers. 8. ber Graf Effer, ein Trauerspiel, aus bem französischen Des Th. Corneille, übersetzt von Stuben, 8.

Evakarhel und Schnudi, ein lustiges Trauerspiel in

Berfen, 8. 1765.

Gabi.

Gabinie, die standhafte Christinn, welche unter der ießten zehenden schweresten Hauptverfolgung Kais fers Diocletiani enthauptet worden, 8.

ber Geheimn gvolle, ein Luftspiel, von herrn Prof.

Joh. Elias Schlegel, 8. 1765.

dem französsichen des Herrn Destouches übersett, von & U. B. Gottschedinn, 8.

der Gleifiner, ober scheinheilige Betrüger, ein tufts

spiel des herrn Moliere, 8. 1763.

die Haushaltung nach der Mode, oder was soll man für eine Frau nehmen? ein kustspiel, 8. 1765.

ber Heinvater, ein tustipiel, aus dem französischen

ber Hochzeittag, ober der Feind des Ehestandes, ein kustspiel, nach dem englischen des Hrn Henry Fiels

die Hormeisterinn, ein musikalisches kustspiel, 8. 1763. die Horazier, aus dem französischen des ältern Cors

Hyperinnester, ein Trauerspiel, aus dem französischen des Herrn le Mierre in deutsche Berse gebracht,

3phigenia, ein Trauerspiel, aus dem französischen des Herrn Racine übersetzt, 8. 1762.

die gutherzige Kammermagd, ein kustspiel, dem ital.

des Hrn Goldoni nachgeahmet, 8. 1764. das rachgierige Kammermädel, ein kustspiel, dem ital. des Hn. Goldoni nachgeahmet, 8. 1764.

E FE CE

do @